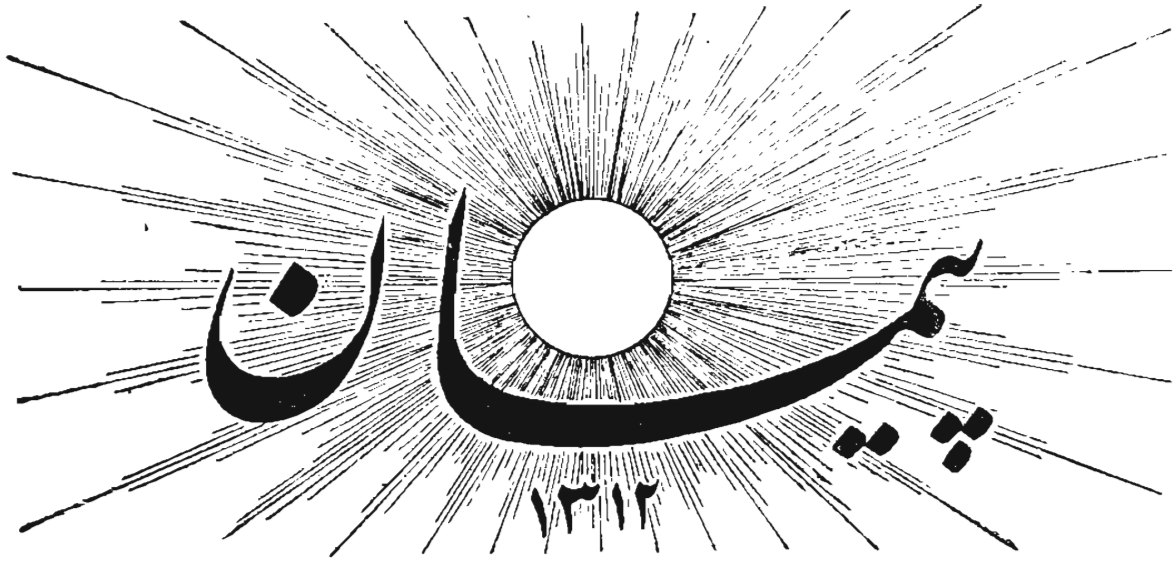




پیمان

پیمان سال چهارم

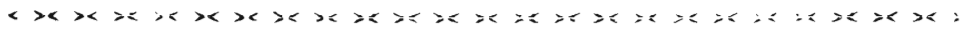
شماره سوم



شماره سوم

مرداد ماه ۱۳۱۶

سال چهارم



دارنده

مکتوبی بستریزی

جانی اداره د خاندان شاهپور کوچہ قابوچی شہی

چاپخانه تابان

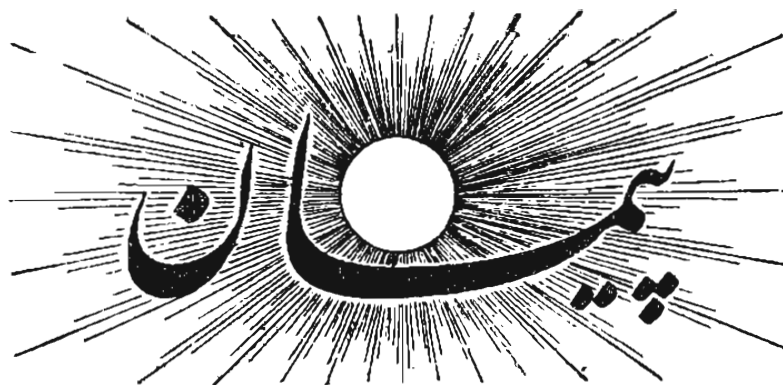
فهرست آنچه در این شماره چاپ شده

۱۴۵	ص	آقای کسروی	کشاورزی سرچشمه زندگان است
۱۵۴		» مدرسی	گفته‌گو با مردگان
۱۵۸		» ماهوتچی	رمالی یا ماجرا جویی
۱۶۱		» کسروی	در پیرامون صوفیگری
۱۷۱		» »	زبان ایران
۱۸۴		» مکافات	در پیرامون تاریخ مشروطه
۱۹۳		» محمدی	سفر نامه حزین

تاریخ هیجده ساله آذربایجان (کتاب)

پوزش خواهی و خواهش

با همه دقت در درستی چاپ در این شماره
يك اشتباه غریبی در نمره صفحه‌ها رویداده
باین ترتیب که صفحه‌های ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵
۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰ بعلت نمره
های ۲۰۹-۲۱۶ خورده از خوانندگان
خواستاریم هر کس نسخه خود را تصحیح کند
امیدواریم این خواهش را از ما بپذیرند.



شماره سوم

مرداد ماه ۱۳۱۶

سال چهارم

کشاورزی یا سرچشمه زندگانی

-۳-

ما میدانیم خوانندگان پیمان هواداران
آن میباشند و هر گفتاری را از روی فهم و
بینش میخوانند. با این همه از سیارش
باز نمی ایستیم که این یکرشته گفتار را
درست باندیشه سیارند و با چیزهاییکه بنام
« علم اقتصاد » یا « علم اجتماع » در دست
دیگران است بسنجش گزارند.

پیمان

از آنچه گفتیم دانسته شد زندگانی يك راه روشن و خردمندانه ای
دارد که اگر پیش گرفته شود در جهان پستی و بلندی کمتر گردد جهانیان
هر کسی باندازه شایستگی از خوشیهای زندگی بهره یابد سختی کم شود
آسایش و خرسندی رخ نماید.

اگر مردمان کشاورزی و ابزارسازی و بازرگانی و دیگر رشته‌ها هر کدام را بمعنای خود گیرند و بیکاری و مفتخواری و پیشه‌های نابود و چیره‌دستی‌ها از میان برخیزد جهان سامان و رونق دیگری پیدا کند. آن‌ها فرو نشینند چشمها سیر شود خوار بار فراوانی یابد از گرسنگی و بیچیزی نشانی نماند کشاکش از میان مردمان برخیزد.

* * *

این خود گمراهیست که کسانی زندگی را میدان نبرد می‌شمارند و چنین می‌پندارند آدمیان را از کشاکش با هم گزیری نیست: کسانی نیز آن‌را چیز ستوده‌ای می‌انگارند و بداموزانه مردمان را بر آن دلیر تر می‌سازند: هر توده‌ای روزی از دست همدیگر ربایند و توانایان ناتوانان را نابود گردانند. این درسی است که بجهانیان می‌آموزند. درسی که غلط و سراپا زبان است.

آن ددان و درندگانست که کشاکش در نهاد ایشان نهاده و در زندگی از آن گزیری ندارند. آدمی اگر چه از راه تن و جان با جانوران یکدست و کشاکش در نهاد او نیز نهاده لیکن آدمی تنها تن و جان نیست و دارای روان و خرد هم میباشد و چون راه زندگی را با خرد پیماید از نبرد بی‌نیاز است. (۱)

آدمیان باید بجای کشاکش دشمنانه برادرانه دست همدیگر را گیرند بجای چیرگی توانایان پشتیبانی از ناتوانان کنند. در یکتوده هر کسی نه تنها در بند آسایش خویش بلکه در بند آسایش همگان باشد. اینست

(۱) درباره تن و جان و روان و جدایی اینها از یکدیگر در شماره ۹ و ۱۰ یارسال گفتارهای فراوانی نوشته شده خوانندگان بآنها بازگردند.

درسی که بجهانیان باید دادن.

گمان می‌کنید چنین چیزی نتواند بودن! تاریخ را بخوانید بارها این آیین مردمی کما بیش در جهان رواج یافته و در هر بار قرن‌ها مردمان بهره از همدستی و برادری برده‌اند. در شرق هنوز هم بنیاد زندگانی بر همدستی و برادریست. هنوز هم زندگانی پر نبرد غرب در اینجا یا نگرفته است.

اگر آدمی نیز با کشاکش خواهد زیست پس چه جدایی او را با گرگ و پلنگ است؟! پس خرد چسودی دارد؟! پس آیین و قانون از بهر چیست؟! بر خاستن پیغمبران و راهنمایان چرا می‌باید؟! نه اینها همه از بهر جدایی میانه زندگانی آدمیان با زیست جانورانست؟! خرد چراغیست که آفریدگار فراراه آدمیان داشته. این چه کاریست که آن چراغ را خاموش سازند و راه تاریکی پویند؟! *

هم از آنچه گفتیم دانسته شد در بایست‌های زندگی بیشتر از راه کشت و کار آماده گردد و باید بآن بیشتر پرداخته شود. اینکه می‌گوییم: «کشاورزی سرچشمه زندگانیست» ستایش شاعرانه نیست. آنچه را که هر کسی می‌داند گفتن نمی‌خواهیم. برآستی کشت و کار سرچشمه زندگانیست و ما این می‌خواهیم که بکشاورزی بیش از آنکه امروز است ارج گزارده شود و بیش از آنکه امروز است کشت و کار کرده شود.

ابزار سازی و پارچه بافی و گلکاری و داد و ستد و بازرگانی و دیگر رشته‌ها که یاد نمودیم بهر یکی نیاز داریم. لکن بکشت و کار

نیازمان بیشتر است و این یکی از نارواییهاست که باین رشته کم پردازند و دسته های انبوهی بیکار نشسته آنچه کشاورزان می کارند از دستشان ربایند. آفریدگاری که روزی کودکان را پیش از زاییده شدن در پستان مادر بسیج کرده چگونه روزی بزرگان را فراموش کند؟! مردمان هر چه انبوه باشند خدا روزی آنان را درون زمینی که زیر پا دارند بسیج کرده که اگر بکوشند و بکشت و کار پردازند آنچه نیاز دارند بفرآوری بیرون آورند و همگی سیر کردند هر کسی از هر گونه خوردنی بهره یابد نیازی بکشا کش باز نماند.

لیکن چه جای گله است اگر نکوشند و زمین ها را آباد نکنند؟! .. چه جای گله است اگر نکارند و ندروند؟! .. این چه کاریست که انبوه مردم در شهر ها گرد آیند و نان از دست یکدیگر ربایند؟! چکاریست بجای خوردنیهای پاکیزه و گوارا با چیزهای نادرست و ساختگی بسازند؟! .. چکاریست بجای راه ساده زندگانی اینهمه نیرنگ و دغل بکار برند؟! ..

چرا زمین ها را آباد نکنند؟! چرا آب روان نسازند؟! اینهمه زمین های کشتنی چرا بکشاورزی نپردازند؟! .. کسانی اگر خوشی زندگانی را میخواهند بهترین راه آن کشت و کار است. اگر خوشنودی خدا را آرزو میدارند خدا کشاورزان را دوست دارد. کسیکه آبی روان سازد و زمین سیاهی را سبز گرداند در جهان کمتر کاری بیای آن رسد.

میدانید در جهان شومترین کسان کیستند؟! .. آن نادانانی که فرو نشینند

و از آسمان و چرخ گله آغازند از بیفرهنگی و پست نهادی بر آفریدگار جهان خرده گیرند با گفته های یاوه خود دلها را شورانند. اینان آسیب زندگی میباشند.

ای نادانان! خدا مردمان را آفریده و آنچه آنان را در باید آماده نهاده و راهی برویشان باز کرده و رهنمایی بر آنان گمارده پس چه جای گله از آفریدگار است؟..

اگر در جهان نابسامانی پیداست از اینست که مردمان پیروی از خرد نمی نمایند زندگی را بمعنای درست آن نمی شناسند. از اینست که خرد ها سستی گرفته و راستی ها در پرده تاریکی مانده. چاره هم جز آن نیست که خردها را تکان دهیم و زندگی را بمعنای درست خود برگردانیم. وگرنه از خرده گیری چه بر آید؟!.. از بیهوده گویی چه بر خیزد؟!..

این بدتر که این کسان بیشتر بیکاران و یاوه گویند و از پیمودن راه درست زندگانی دورترین کسان میباشند و این بدترین بیشرمی است که اینان زبان بکارهای خدا دراز میدارند.

سخن کوتاه کم: ما برآنیم که مردمان بجای انبوهی در شهرها در دیبها انبوه شوند و باری يك نیم ایشان بکشت و کار پردازند. چشمه ها روان سازند باغها آباد کنند هر گونه کشتنی و کاشتنی بکارند میوه و خواربار هر چه فراوانتر گردد هر دهی شهرکی پاکیزه و آبادی گردد راهها بهم پیوسته شود.

اینکه دانشها پیش رفته ماشینهای گوناگون و ابزارهای فراوان ساخته شده بهره بیشتر از اینها کشاورزی را باشد.

این یکی از چیزهاییست که ما میخواهیم و همواره در راه آن می‌کوشیم.

کشاورزی گذشته از آنکه چشمه زندگانی و مایه فراوانیست و کار جهان را بسامانتر گرداند سودهایی را از بهر کشاورز در بر دارد و او را بستوده خوبی و تندرستی نزدیکتر و از تماشای شگفتی‌های گیتی بر خور دارتر سازد.

۱- کشاورز که از يك راه ساده طبیعی روزی در یابد و ایمن و آزاد زیست کند همیشه چشمش سیر و دلش آرام و در خانه اش باز و سفره اش رنگین باشد و همواره بمهماننوازی و دستگیری بینوایان بیشتر کوشد کمتر تنگدیدی کند و آزمندی نماید. راد مردی و نیکویی با خود آدمی است ولی پیشه را نیز در آن اثر می‌باشد.

اگر تاریخ را بنگریم در شرق در قرنهای گذشته راد مردترین و نیکوکار ترین دسته‌ها بازرگانان و دهقانان بوده‌اند که همواره باپیشانی باز و دلی آرام دارایی می‌اندوخته‌اند و در دهش و نیکوکاری پیشی بر دیگران داشته‌اند. من گاهی نام «فیلسوف» می‌شنوم و می‌بینم آن را بر کسانی می‌گویند که جز هرزه‌پنداری و هرزه‌بافی و بیکاری و مفتخواری هنری نداشته‌اند و هر یکی از ایشان چندین بار «آیین خدایی» را شکسته‌اند سخت در شگفت می‌شوم و بر نادانی مردم افسوس می‌خورم. این نام امروز معنای خود را از دست داده ولی اگر آن را بمعنای نخست خود گیریم (۱)

(۱) فیلسوف کلمه یونانی و معنای آن «دوستار راستی» است و آن را بکسی می‌گفته‌اند که جهان را بادیده بیناتری بیند و بر راستی‌ها نزدیکتر از دیگران

کسانی که کم و بیش شایسته آن میباشند همانا کشاورزانند که زمین از خود دارند یا بمزد از دیگران میگیرند فراوان میکارند و فراوان بهره بر میدارند و همیشه سفره رنگین می گسترند و در همه عمر جز نیکی و دستگیری با کسی روا ندارند. چنین کسان در گوشه های ایران فراوانند. ایفانند که راست می زنند و بهر نام نیکی شایستگی دارند.

۲ - کشاورز همیشه در هوای آزاد زیست کند از تماشای سبزه و گل و آب روان لذت یابد از گردش در کوه و دشت و از بیل زدن و گاورانیدن و سنبل چیدن و خرمن کوفتن واره کشیدن تنش درست گردد از شیر و ماست و کره و نان و انگبین یا کیزه و دست ناخورده برخوردار شود اینست از تندرستی بهره شایان یابد.

نمونه درست زندگانی ساده و خدا دادی همانست که برزگران دارند و آن لذتی را که آنان از زیستن یابند دیگران را دسترس نخواهد بود. شهریان از هر چیز ساختگی آن را دارند. گردش و ورزش و تماشا و خوردن و خوابیدن در همگی کشاورزان درستش دارند شهریان برویه کاری پردازند. در شهرها اینهمه ورزش کوشند. در بیرون نیازی بآن نیست و کشاورزان از زندگانی پرتلاش خود ده سود برند که از ورزش در شهر يك سود بدست نیاید.

باشد ولی چند سال پیش در تهران مردی نودساله ای بمرد و چنانکه دانسته شد در آن نودسال همیشه بیکار بوده و چون دارایی نیز نداشته در خانه های این و آن خوش نشینی می کرده و هرگز زن نگرفته بود و در سراسر عمر یاوه بافی میکرد مردی که بدینسان چهار گناه بزرگ در گردن داشته او را فیلسوف می نامیدند از اینجا پیداست که تا چه اندازه از معنی راستین کلمه دور افتاده اند.

۳ - کشاورزان در باغ و چمن آوازهای دلزدای مرغان را شنوند
پر ها و بالهای زیبای آنها را تماشا کنند از دیدن زندگانی ساده و بی
نیرنگ آنها بپاکدلی گرایند از پروردن چهارپایان خانگی خوشیها بینند.
اینها چیزهایست با زیست آدمی در آمیخته و بی بهرگی از آنها زندگی
رانارسا گرداند. آدمی زاده طبیعت است و در زیستن هر چه بآف
نزدیکتر بهتر.

در باره جانوران ما را گفتار دیگر است. آنچه از اینها گزنده
و آزارنده است باید کشتن و تخمش بر انداختن. یکی از کوفه کاریها
کشتن اینهاست. ولی از مرغان زیبا و چهارپایان بی آزار آنچه خانگی
و سودمند است باید پروردن و آنچه هوایی و بیابانیست باید آزار نکردن
و نگهداری نمودن.

شکار مرغان بی آزار و کشتن چهارپایان سودمند یکباره بگویم:
گوشت خوارگی چیز نیست نه شایسته آدمی.

از سودهاییکه ما از فزونی کشت و کار و از رواج کشاورزی میخواهیم
یکی هم اینست که خوار بار از هر گونه چندان فراوان گردد و بدسترس
هر کسی برسد که بگوشت خواری که چیز بسیار ناستوده است نیازی نماند.
بجای کشتن گاو و گوسفند باید آنها را پرورد و از شیر و روغنشان برخوردار
بود و مرغان را آزاد گذاشت و از همسایگی شان لذت برد و از ماکیان
تخم آن را خورد. با گونه گونه خوردنیهای فراوان که آدمی تواند بدست
آورد چه جای کشتن جانوران و خوردن گوشت آنهاست؟!...

کسروی

گفتگو با مردگان

هنگامیکه کالای عوام فریبی و حقه بازی و فال گیری در بازار جهان کساد گردیده دسته بساط تازه را بر پا کرده اند و هر روز گفته های تازه بنام گفتگو با مردگان انتشار می دهند و بسیاری از روزنامه ها و مجله های جهان گفتارهای درازی درین زمینه باز کرده و مردم نادان را بگفته های تازه بی فروغ متوجه می سازند !! شگفتی درین است دسته از مردم که خود را پیروان گفتگو با مردگان نشان می دهند و از این راه میخواهند در ردیف دانشمندان بشمار روند عقیده به روان ندارند و بسا دیده و بسا شنیده شده که کوچکترین احساسات بشری را هم دارا نبوده و یابند هیچ شیوه اخلاقی و مردمی نیستند این گونه مردمان تنها از برای آنکه بتوانند بخوبی مردم را بدام نیرنگ افکنند و توشه بدست آرند بنام های رنگارنگ و گفتگوهای گوناگون توشه کوله خردان را به یغما برده و بساط نیرنگ را بنام دانش می گسترانند گروهی از دانشمندان بیکار جهان هم کتابها و رساله های رنگارنگ در زمینه گفتگو با مردگان نوشته و با دلایل علمی و عقلی می خواهند این گفتگوها را دامنه داده تا مردم بیشتر نگارشهای آنان را بابهای کزافی خریده و نامی از خود بر سر زبانها بگذارند !!

تمام دانشمندانیکه نوشته های فراوانی درین زمینه از خود بیادگار گذارده اند کوچکترین انفاقی برای آنان و یا دوستان آنان انفاق نیافتاده بلکه هر چه نوشته اند يك رشته از بافندگیها را با گفته های فال گیران دوره کنونی توأم ساخته و بنام کتاب و رساله علمی به پیشگاه مردم

ارزانی مینمایند اگر این گفتگوها راست است چرا در روزگار پیشین نشانه از گفتگو با مردگان نبوده است و باید امروز از جهان غرب ارمغان بیاید با وجودیکه همه می دانیم که دانشمندان گذشته در تمام دانش ها و پندارهای زشت و زیبا نوشته های فراوانی از خود بیادگار گذارده اند و باندازه دامنه سخنوری را دراز کرده اند که از اندازه بیرون است!!

آیا گفتگو با مردگان همان جن گیری های فال گیران دوره کرد نیست که امروزه لباس گفتگو با مردگان را دربر کرده و معرکه هارا آراسته ساخته و توشه برای یکدسته گردیده که کالای مردمان را با گفته های پوچ خود به یغما می برند؟!

هنگامیکه روان از کالبد تن جدا گردید و آدمی بدرود زندگانی گفت روان به جهان دیگر شتافته و با دنیای دیگر سروکار پیدا نموده و روش دیگری پیدا خواهد نمود او را چه مناسبت که دوباره نگاهی به جهان مادی کند و با یک مشت مردم دروغگو و نادان نزدیک شده و گفتگو از دستور زندگانی نماید و رهبر مردم این جهان گردد!!

روان را چه مناسبت که هر آن به اراده مردمان حاضر شده و هر پرسشی از او نمایند پاسخ هایی بدهد؟!

روان گردشگاه مخصوصی در آن جهان دارد او را با جهان مادی و شئون آن جهانی چه کار!!?

گفتگو با مردگان از افسانه ها و پندارهای نادرستی است که از یادگارهای دوره کنونی میباشد و خود نمونه ایست که خردها سستی گرفته و مردم گیج گردیده است!!

دانایان امروز به این بازی ها می خندند و بر کوتاه خردان افسوس

میخورند که چرا باید وقت گرانبهای خود به این گونه گفتگو ها بسر برده
و بایندار های زشت دلخوش باشند

روان هنگامیکه از قالب تن جدا گردید و از قید ماده دور گشت
بزرگ تر و قوی تر می گردد از روانیکه در تن میباشد و این مسئله از بدیهیات
نخستین دانش بشمار می رود با وجود این چگونه میتوان باور نمود که روان
در زیر اراده این و آن قرار گرفته و هر پرسشی را ناچار پاسخ دهد؟! با
وجودیکه اینهمه انجمن ها در باره گفتگو با مردگان بر پا میشود و هر روز
کتاب شیوایی بر سر مردم کوتاه خرد فرود می آید چرا تا کنون دیده و یا
شنیده نشده است که يك اکتشاف علمی و طبیی از گفتگو با مردگان
بدست آمده و خدمت تازه به آدمیان کرده شود آنانیکه رنجورند و میخواهند
از گفتگو با مردگان تندرست گردند بیشتر مریض گشته و در بستر رنجوری
جان میدهند و خود را فدای جن گیران دوره کنونی مینمایند!!

روان هنگامیکه از قالب تن جدا گردید آشیانه نداشته و در گردشگاه
آن جهانی باهتزاز است و بهر حال این یقین است که در آنجهان ایرانی
و آلمانی و پارسی از هم جدا نیست و همه ایشان با هم می زنند: پس چگونه
می شود مرد پارسی گفتگو با مردگان پارسی نموده و مرد آلمانی با مرده آلمانی
هیچ تا کنون شنیده آید که مرد آلمانی با مردگان آمریکائی گفتگو کند؟! !!
اینها همه از حقه بازی های یادگار دوره کنونی است که بنام گفتگو
با مردگان کلای مردم را به یغما می ربایند آنانیکه نغمه گفتگو با مردگان را
آغاز مینمایند شایدانی هستند که می خواهند توشه بدست آورده و افسار
گسیخته کوتاه خردان را بدست گرفته و هر آن از آنان بهره مند گردند .
چنانکه گاهگاهی در روزنامه ها و مجله های بیرون ایران داستان

رسوایی و نیرنگ آنان را نوشته و مورد تعقیب محاکم قرار می گیرند .
متأسفانه دیده میشود دسته‌از برای آنکه خود را در ردیف دانشمندان
قرار داده باشند و نگارشهای خود را فلسفه نام گذارند پافشاری های
زیادی در گذارش گفتگو با مردگان نموده و نگارشهای فراوانی درین
زمینه از خود تراوش داده و کار را بجایی میرسانند که گفته حکیمان و
دانشمندان بزرگ را در گفتگوی روان آمیخته ساخته و به پیشگاه آدمیان
ارزانی مینمایند .

اگر گفتگو با مردگان راست است چرا گفتگو با مردگان نامور تاریخی
نموده و یکی از هزاران گفتگوهای تاریخی را که تا کنون پوشیده مانده
روشن نمی سازند .

اگر گفتگو با مردگان راست است چرا از گذارش زندگانی آنجهانی
و معماهای اسرار خلقت برای ما گفتگو نکرده و زمینه هایی را که تا کنون
آنان را درک نکرده ایم روشن نمی سازند؟!

هنگامیکه خوب در گذارش گفتگو با مردگان کنجکاو می نمایم
خواهیم دید يك دسته از گفتگوهای كوچك و خبيلي لوس و خنك را برای
ما نوشته و هر روز نویسندگان تر دست با يك شاخ و برگ هايي آنان را
به چاپ میرسانند!!

آنانیکه پایند به آن جهان نیستند و بلکه روان را هم از پندارهای
زشت آدمی میدانند و جز ماده و تن جهانی را قائل نیستند بیشتر پایند
این گفتگوها بوده و از پیشوایان بزرگ این زمینه می باشند و این را
يك دام بزرگ و خوبی دانسته مردم را فریفته ساخته و کالای آنان را به
تراج می برند!!

آنانیکه چند نفر دور میزی گرد آمده و بنام گفتگو با مردگان جنبش هایی از خود بروز میدهند و ناگهان میز به جنبش آمده و گمان می کنند که مرده را آنجا آماده ساخته اند راه اشتباه می روند چه موافق آخرین کنبچکاوای هایی که دانشمندان شرق و غرب نموده اند می گویند توجه همان جمعیت آن میز را به جنبش درآورده و گوشش و توجه همه قوه مقناطیسی را ایجاد کرده که میز را به حرکت در آورده است چه هر گاه یکی از جمعیت فکرش را به جای دیگر متوجه سازد میز حرکت نخواهد نمود!!

یکی از مجله های مشهور شرق نوشته که روزی روان مؤسس مجله را که بتازگی از جهان مادی دور شده بود حاضر ساختم و از گذارش آن جهانش پرسش شد در پاسخ گفته در اثر يك رشته از تألیقات تاریخی اسلامی روان من خیلی شادمان است روزنامه ها و مجله های بازاری هم این داستان را از آن مجله مشهور اقتباس کرده و مقاله های درازی نوشتند غافل از آنکه کارکنان کنونی مجله مزبور اگر راست گو هستند چرا هر روز مقالاتی بررد روان نوشته و هزاران هزار جوانان شرقی را مادی تربیت می کنند!!

هرگاه آرزو می کنیم که بساط جن گیری و فال گیری دوره کنونی که بنام گفتگو با مردگان در بازارها و انجمن ها معرکه ها آراسته میشود آسوده شویم و از روی راستی زندگانی خوش بختی را برای خود و برادران نژادی فراهم سازیم سزاوار است هرچه زودتر این بساط را درهم چیده و خرد و هوش خود را رهبر زندگانی قرار دهیم تا بتوانیم بسر منزل خوش بختی رسیده و از آفت های تیره اختری آسوده شویم

مرتضی مدرسی چهاردهی



رمالی یا مأجرا جویی

اگر بتاریخ فالگیری که مانند يك
مرض مسری دامن خرافات پرستی بشری
را گرفته بخواهیم با يك دیده حقیقت سنج بنگریم و
شمارهٔ فجایع و ناستودگیهای این پیشه را که خیره
سران « فن شریف » نام نهاده اند بگیریم باید صفحات
پیش از میلاد مسیح را ورق زنیم.

اگر درست غور کنیم آن آزمندی اسکندر یونانی که به تسخیر
سراسر ایران پهناور آنروزی بسنده نکرده قصر تخت جمشید را نیز
در حالت مستی آتش زد زابیده همین اندیشه بود زیرا کاهن معبد
آمون در مصر برای چاپلوسی او را زاده خدا خوانده و سر او را پر از
پندار و دلش را پر از آز گردانیده بود. سراسر تاریخ قرنهای باستان پر از
اینگونه شیادبهاست یکدسته فالگیری و پیشینگویی را پیشه گرفته و آنرا با
موضوع دین بهم درآمیخته از این راه رشته کارهای جهانرا در دست داشتند
این گروه فرومایه کیش و آیین توده را به عقاید خویش آلوده تا توانستند
در سستی بنیات آیین نیز کوشش بکار بردند. کسانیکه بآیین نگرویده
بودند از راه سود جویی و توده ساده دل از روی دینداری هر دو اختیار

خود را بدست آن شیادان سپردند و چون بنیاد کار ایشان دغلبازی بود از اینجا بیک باره دین از میان رفته یکرشته شیادی و دغلبازی جای آنرا گرفت.

در قرون وسطی که اروپا در غرقاب بیدانشی فرو رفته بود فسونگران و فالگیران تا توانستند از آنحال استفاده کرده حتی به قصور شاهان و امپراطوران نیز تسلط خود را رساندند و بیدادگران تیره دل هم آنها را آلت کارهای پست خود قرار دادند.

اروپا در این (فن) بیشتر از آسیا و مشرق زمین پیش رفته بود چنانکه فسونگران در اینجا بکارهای سیاسی و دولتی نیز دست میآلودند می توان گفت سبب برانداختن دودمان صفوی که ایرانرا به استقلال و آزادی راستین رسانیده و از ملوک الطوائفی رهانیده بودند نیز اعمال سیه کارانه فال گیران و پیشگویان بود زیرا آنها بودند که در اراده و نفس شاه سلطان حسین که در بی فکری و بی مایگی مانده نداشت رسوخ پیدا کرده و قدرت بهم رسانده بودند آن سلطان بی تجربت چنین می دانست که جلو سیل افغان را با رمل و اسطربلاب خواهد توانست گرفتن و سختی ها و معضلات سیاست را بیاری جادوگران و توسل جستن به اوراد و ادعیه پوچ و بی اثر خواهد توانست چاره کردن ...

بسیار دیده و شنیده شده کسانی که با امر جزئی که برای ایشان تازگی دارد و بزبان شان تمام میشود دست بدامن تفأل زده و خود را وامانده و سرگشته تر میگردانند.

زیرا تردید نمیگذارد اینان کاری از پیش برند و بناچار دست بدامن

این پستیها میزنند در صورتیکه به نیروی اراده و عزم میتواند کارهای بزرگی از پیش برد نه بزور رمل و اسطرلاب رملی که نخواهد توانست مقدرات و سرنوشت آتی ما را تغییر داده به مجرای دیگری دراندازد. پس چه بهتر که هرگز بی این بیهودگیها نگردیم و آنها را از کارهایی دانیم که هوش و خرد انسانرا به پستی میکشاند آنانیکه دزد بخانه شان زده و خواسته شان برده پیش از آنکه در این باره اندیشه کرده درمان درد خویش باز جویند به فال گیران و رمالان پشاهنده میگردند. در باره اینان مثلی نیکو گفته اند از دزد پس گرفته را نیز باید به رمالان دهند. بنا بر این گفته ما نیز با آقای مدرسی همزیات شده تکرار میکنیم که هرگاه آرزو داریم که راه راستی را پیموده و از زشتیها دوری کنیم باید از این پستیها پرهیز نماییم
تبریز . ماهوتچی

بیان : فالگیری و رمل و دعا نویسی و جنگبری و گفتگو با مردگان و جادوگری و مانند اینها که همگی از یک سرچشمه درآمده است از بیماریهای تودهها بشمار است که در هر زمان که خرد ناتوان گردید این بیماریها بیشتر می گردد و اینست باید در این باره گفتارهای بیایی نوشت تا مردم از آنها دوری گزینند. درباره گفتگو با مردگان یا بگفته مصریان « استحضار الارواح » و بگفته اروپائیان هیپنوتیزم که آقای مدرسی گفتاری نوشته اند پیش از اینها جای سخن باز است و دارنده ایمان را در این باره گفتاری هست که امیدواریم بزودی آن را بچاپ رسانیم .

در این زمینه ها بنیاد گفته های ما یک چیز است و آن اینکه آفریدگار برای گردش جهان یک آیینی نهاده که تا بوده با آن آیین گردیده و تا باشد با آن خواهد گردید و آن آیین اینست که در برابر چشم ماست کارها بهم پیوسته و هر یکی انگیزه دیگری می باشد و هیچ کاری جز از راه خود انجام نمیگیرد - بیرون از این هر چه گفته شود دروغ است و لاف .

فالگیری و رمل و دعا نویسی و مانند اینها همگی بیرون از این خدائی و همگی بیاست و بهترین دلیل حال بدبختی آن کسانیست که باین راهها بر میخیزند .

در پیرامون صوفیگری

-۲-

چون در شماره گذشته پرسش آقای مقدم را عنوان نموده چیزها در باره صوفیگری نوشتیم اینک میخواهیم آن را دنبال نموده گفتارهای دیگری نگاریم: کسانی بما خرده گرفته می گویند صوفیگری از میات رفته و دیگر جایی برای گفتگو از آن باز نمانده. لیکن اینات میدانند آنچه را که ما میدانیم. زیرا نخست باید دانست صوفیگری اگر رونق خود را از دست داده بیکبار از میان رفته و باز در گوشه و کنار کسانی با این نام خود نمایی دارند بویژه در بیرون از ایران که اینگونه کسان فراوانند. ما همیشه می بینیم کسان بسیاری در جوانی بیباکی و ناپاکی از اندازه بیرون می کنند و سپس چون بسالخوردگی می رسند از فشار پشیمانی و از نکوهش درون ایستادگی نتوانسته در پی پناهمگامی می گردند و چون نام صوفیگری را شنیده و گمان نیک در باره آن در دل خود پرورده اند خود را بدامن آن می اندازند. این چیزست که بارها رخ داده و میدهد. در قرنهای پیشین نیز بسیاری از صوفیات از این راه بصوفیگری درآمده بودند.

دوم صوفیان چه باشند و چه نباشند کتابهای بشمار (بیوسته یا پراکنده) از آنان در دستهاست و اینها همیشه مایه زیان است. زیرا ساده دلانی که آنها را میخوانند خواه ناخواه چیزهایی فرا می گیرند. گریم که صوفی نشوند باری خوی صوفیان می آموزند و بستنی و تنبلی می گرایند و هر باور یا اندیشه که از پیش در دل دارند رخنه می پذیرد. چنانکه بارها نوشته ایم این خود بدترین زیانست که در دلها چندین کیش و آیین بهم درآمزد. اگر کسی صوفی درستی باشد بهتر از اینست که صوفیگری را باراههای دیگر بهم درآمزد.

سوم چون فرهای دراز صوفیگری در شرق رواج بسیار داشته بدآموزیهای صوفیان همه جا رسیده و هر گوشه ای از زندگانی رنگ صوفیگری پذیرفته. کسانی که صوفی نبوده اند گفتار و رفتار اینان نیز آلودگی یافته. امروز

را بهر چیزی از یادگارهای قرنهای گذشته بنگریم از کیشهای گوناگون از دستورهای زندگانی از پندآموزیها از یشه‌ها از همگی آنها نشان صوفیگری پدیدار است. اینست اگر صوفیان هم از میان بروند این زیانها بجای خود باز خواهد ماند مگر آنکه بچاره بکوشیم و ریشه آنها را بکنیم.

چهارم هر بدآموزی تا از بن بر انداخته نشود از زیان آن این توان بودن و همیشه بیم این هست که فریبکارانی فرصت نگه دارند و روزی دوباره آن را بکار اندازند. صوفیگری امروز در سایه تکانی که شرق خورده آبرو و رونق خود را از دست داده ولی از کجا که فریبکار بدآموزی روزی از « المجاز قنطرة الحقیقه » گفتگو آغاز نکند و مایه گمراهی جوانان ساده دل نکردهد...۱۴.

این خود داستان بس شگفتی است که چون در غرب آزمندی یا بگفته خودشان « ما دیگری » چیره گردیده و مایه نگرانی دانایان خود غرب شده کسانی همی پندارند که چاره آن را با صوفیگری باید کرد و آن را در میان فریبان رواج باید داد تا آن‌ها فرو نشینند و برخی از اینان بکار هم پرداخته و کتابها یا مهنامه‌ها در زبانهای اروپایی در این باره می‌نگارند.

مردی از آنانکه خود را دانشمند و فیلسوف می‌شمارند دو سال پیش با من چنین میگفت: « شما که آزمندی غرب را نکوهش می‌کنید یگانه چاره آن رواج صوفیگری در میان غربیان است ». مرا گفته او شگفت افتاد. گفتم: این بدان می‌ماند که دردی را با دردی بدتری درمان کنند و یا اینکه اگر کسی میخواهد از یکسوی بام پرت شود گرفته از سوی دیگرش پرت نمایند و چنین داند کاری انجام داده اند.

این نوا که بدینسان نواخته میشود ما را به بیم انداخته. زیرا غربیان هرگز چنین پیشنهادی را نخواهند پذیرفت و این هیچگاه نخواهد بود که صوفیگری در غرب رواجی گیرد. ولی از اینسوی چه بسا این گفتگو مایه بازگشت صوفی بازی در شرق باشد. چه بسا این گفتگو را از بهر همان نتیجه بیان آورده باشند! ما همیشه دیده ایم همینکه میخواهند يك ناروایی را در شرق رواج دهند بیش

از این نمیکنند که کسانی را در غرب وادارند يك کتابی در آن زمینه بنگارد و یا چند گفتاری در اینجا و آنجا براند و همینکه این انجام گرفت بیکبار در شرق سبکفزانی از این گوشه و آن گوشه بیرون می جهند و در راه آن چیز بکوشش می پردازند که تو گویی از سالها آمده کار بوده اند. در این دو قرن صد ناروا بهمین راه در شرق رواج گرفته و ما بیم داریم نوایی که در زمینه رواج صوفیگری در غرب مینوازند هم از اینراه باشد.

ما بر آنیم که این آلودگیها بیکبار ریشه کن گردد و هیچ نشانی از آنها باز نماند تا روزی دستاویز بیگانگان باشد. اینست به سستی آنها بسنده نکرده بیایی تیشه بر آنها فرود می آوریم.

کسانی بسیار خوشنودند که صوفیان و دسته های دیگری مانند ایشان که از شرق بر خاسته اند در جهان نامبردار شده اند و در کتابهای اروپایی یاد ایشان کرده ستایش ها می نویسند و این را مایه سر فرازی شرق میشناسند و چون ما در پیمان همیشه از این دسته ها بیزاری می جوئیم و نکوهش مینویسیم از ما گله می کنند و این یکی از کشاکشهاست که از نخست میانه ما و دیگران پیدا شده .

ما می گوئیم : هر توده ای خودش باید نيك از بد جدا گرداند و این از درماندگی و زبونی یکمردم است که همیشه گوش بدهان بیگانگان دارند. ما نیز باید خودمان صوفیان و دسته های دیگر را سنجیده این بدانیم آیا سودمند بودند یا نه ؟ آیا مایه سر فرازی ما بشمار هستند یا نه ؟ این از بدترین نادانیهاست که گوش بدهان بیگانگان گماریم . زیرا از کجا که آنان با ما از در بدخواهی نباشند و این کارها از روی فریب و نیرنگ نباشد ؟ .. از کجا آنان بتوانند براستی نيك از بد باز شناسند ؟ ..

دو چیز است در برابر ما : یکی اینکه صوفیان و مانندگان ایشان را یکمشت گمراه تباهکار شناخته آنچه از ایشان باز مانده همه را نابود سازیم و خود راه کوشش و سر فرازی و مردانگی پیش گیریم دیگری آنکه بستایشهای بیگانگان از صوفیان دلخوش کرده همواره آلوده درماندگی و زبونی باشیم - بگوئید

کدام یکی از این دو بخردانه است؟ ..؟

ما را دلبستگی بسرفرازی شرق یش از دیگرانست . اگر دیگران لافش را می زنند ما گامها در این راه بر داشته ایم . پس چگونه تواند بود که چیزی مایه سرفرازی شرقیان باشد و ما از آن نکوهش نماییم ..؟

آنچه هست دیگران نادانسته گام بر میدارند و ما دانسته و سنجیده راه می یساییم . مگر ما نبودیم آنچه ستایش از زردشت یا کرد ایرانی نوشتیم و یاد آن را تازه نمودیم ..؟ ما نبودیم که یسایبی نام جلال الدین خوارزمشاه و شمس الدین طغرایی و شاه منصور و دیگران را بردیم ..؟ چه جدایی میانه اینان با صوفیان نزد ما تواند بود ..؟ نه اینست که همگی مرده اند و جز نام نشانی باز نگزارده اند ..؟

شما ببینید کار زبونی بکجا کشیده همینکه در یک مهنامه اروپایی نام حسین پسر منصور برده میشود کسانی بیدرنک ب جستجوی حال او می پردازند و بیدرنک ازو یک فیلسوف بزرگی درمی آورند . همینکه چند تن از شرقشناسان ستایش از ناصر خسرو می نویسند بیدرنک کسانی رو بکتابهای او می آورند و آنها را بچاپ رسانیده پراکنده می کنند . (۱) هیچ نمی اندیشند حسین منصور داستانش در تاریخها آورده شده و یکمردی سرا یا سالوس و سرا یا کج اندیشی بوده و ناصر خسرو را نادانی این بس که در ایران به پیشرفت کار باطنیان میکوشید و کتابهای او سر تا پا گمراهی و نادانیت . این شگفتی که چشم دارند ما نیز در این خامیها همچون ایشان باشیم و ما نیز همیشه گوش بدنهانهای دیگران داشته باشیم !

جهت چهارم که ما را بدنبال کردن صوفیگری و امیدارد اینکه ما یش از همه با خردها کار داریم و همی کوشیم آنها را بتکان آوریم و چون صوفیگری گذشته از آنکه آیین زندگانی و رفتار و کردار شرقیان را آلوده نموده آسیب هایی نیز بر خردها رسانیده و این آسیب ها چون از روبرو (مستقیم) نبوده یا از میان رفتن صوفیگری و صوفیان بر داشته نمیشود اینست ناگزیریم از

(۱) مقصود کتابهای زاد المسافرین و وجه دینست که سر تا پا سخنان یاوه و بیجاست ولی آنها را با ستایش بسیار بچاپ رسانیده اند .

بایه و بنیاد صوفیگری گفتگو بیان آورده بآن آسیب خردها چاره پندیشیم بعبارت بهتر باید همه بیخردیهای صوفیان را هر چه گشاده تر و روشتر نشان بدهیم تا خردها بجای خود باز آید. امروز ما را فرصت است که شکستهای هزار ساله را بیندیم و خود زیان بزرگی خواهد بود که این فرصت را گرامی نهمرده بخیره از دست دهیم. خدا را سیاس که در کشور ایمنی و در ما گویایی و در خوانندگان پیمان شنوایی هست و چون آغاز این گفتگو از آقای ضیاء مقدم شده این یکرشته گفتار را بنام آن نیکمرد می بردازیم ؛

باید دانست صوفیگری همچون بسیار چیزهای دیگری ره آورد فلسفه یونانست. در قرنهای پیشین اسلام یارسایانی میان مسلمانان بودند و کسانی از آنان بتندروی افتاده یارسایی را یشه خود داشتند بدینسان که دست از کار و زندگی شسته و بکنجی خزیده شب بانماز و روز باروزه بسر میبردند و داستانهایی از آنان در کتابهای تاریخ چه بهری و چه بفارسی آورده شده و اینان اگر چه همچون صوفیان رختهای پشمینه می پوشیدند و بسیاری از ایشان دست از کار و یشه کشیده روز و شب با بیکاری بسر می بردند و اینها چیز ها بیست که با آیین اسلام نیساخت باهمه این آنان صوفی نبودند و کمتر دغل در کار ایشان توان یافت بلکه کسانی این راه را بخردانه می یمودند و بیکبار دست از کار و زندگی بر نداشته یارسایی را یشه خود نمیگرفتند و ایندسته از ایشان نه تنها سزاوار نكوهش نیستند در خور ستایش نیز هستند. چه یارسایشان از این راه بوده که با کمچیزی بسازند و آب روی در راه پول و خواسته نریزند و از آزار این و آن سخت بیرهبزند و این کاریست بسیار ستوده. این از جوانمردگی و آزادگیست که کسی در تنگدستی خود را نبازد و رشته خویشتن داری از دست ندهد یا بگفته ارستیدیس یوانی کمچیزی را نکودارد. در تاریخ ییهقی داستانانی می نگارد که گواه نیکی باین گفتار ما تواند بود و چون نگارشهای اینرد از نمونه های نیک زبان یارسی است آن را بدانسان که نگاشته خود ییهقی است در اینجا می آوریم .

چگونگی اینست که سلطان مسعود غزنوی گزندی دیده و بیمار شده و سپس بهبودی یافته و چنین خواسته بنام سیاسگزاری با دست ابو نصر مشکان

صاحب‌دیوان رسالت یولهایمی بقاضی بست، که مرد پارسایی بوده برساند بیهقی که از شاگردان ابونصر و در این کار میانجی در میان سلطان مسعود و ابونصر بوده داستان را چنین میراید :

« مرا گفت بستان در هر کیسه هزار مثقال زر یاره کرده است بونصر را بگوی که پدر مارضی‌الله عنه از غزو هندوستان آورده است و بتان زرین شکسته و بگداخته و یاره کرده است و حلال مالهای ماست و در هر سفری ما را از این بیارند تا صدقه که خواهیم کرد حلال بی‌شبهت باشد از این فرماییم و میشنویم که قاضی بست بوالحسن بولانی و پسرش بوبکر سخت تنگدست اند و از کس چیزی نستانند يك کیسه به پدر بایدداد و يك کیسه به پسر تا خویشان را ضیعتکی (۱) خزند حلال و فراخ تر بتوانند زیست و ما این حق نعمت تندرستی که باز یافتیم لختی گزارده باشیم من کیسه ها بستم و بنزدیک بونصر آوردم و حال باز گفتم و دعا کرد و گفت خداوند این نیکو کرد و شنودم که بوالحسن و پسرش را بخواند و بیامدند و بونصر بیغام سلطان بقاضی رسانید بسیار دعا کرد و گفت این صلت فخر است پذیرفتم و باز دادم که مرا بکار نیست و قیامت سخت نزدیک است حساب این توانم داد و نگویم که مرا سخت در بایست نیست اما چون بدانچه دارم و اندک قائم وزر و وبال زر و مال چه بکار آید بونصر گفت ای سبحان الله زریکه سلطان محمود از بتخانه با شمشیر بیاورده باشد و بتان شکسته و یاره کرده و آن را امیر المؤمنین می روا دارد ستد آن قاضی نمیستاند گفت زندگی خداوند دراز باد حال خلیفه دیگر است که وی خداوند ولایت است و خواجه با امیر محمود بزوزه ها بوده است و من نبوده ام و بر من پوشیده است که آن غزاها بر طریق سنت مصطفی ص هست یا نه من این نپذیرم و در عهده این نشنوم گفت تو نپذیری بشاگردان خویش و بستحقان و درویشان ده گفت من هیچ مستحق نشناسم در بست که زر بدیشان توان داد و مرا چه افتاده است که زر کسی دیگر دهد و کسی دیگر برد شمار آن بقیامت مرا باید داد بهیچ حال این بعهده قبول نکنم بونصر پسرش را گفت تو زان خویش بستان گفت زندگانی خواجه

(۱) ضیعه بمعنای زمین و کشت زار است .

عمید دراز باد علی ای حال من فرزند این پدرم که این سخن گفت و علم از وی آموخته ام و اگر یکروز ویرا دیده بودمی و احوالات و عادات وی بدانسته واجب کردم که در مدت عمر پیروی او کردمی پس چه جای آنکه سالها دیده ام من هم از آن حساب و توقف و پرسش قیامت بترسم که وی بترسد و آنچه دارم از اندک مایه حطام دنیا حلال است و کفایت است و بهیچ زیاده حاجتمند نیستم بوبکر را بونصر گفت لله درکما که شما دو تنید و بگریست و ایشانرا باز گردانید و باقی روز اندیشمند بود و از این یاد میکرد و دیگر روز رقتی بنشست بامیر و حال را باز نمود و زر باز فرستاد امیر بشعجب بهاند و چند دفعه شنودم که هر کجا متصوفی را دیدی یا سوهان سلتنی را دام زرق نهاده یا پلاسی پوشیده دل سیاه تر از پلاس بخندیدی و بونصر را گفتی چشم بد دور از بولانبان» تا اینجاست نگارش بیهقی. از این داستان بیداست که این دسته یارسایان بنیاد کارشان آیین اسلام بوده ولی صوفیان کارشان از بنیاد با اسلام جداست. آری اینان نیز خود را باسلام می بندند ولی با اندک آشنایی بیداست که هیچگونه بستگی بآن دین یاک ندارند. صوفیگری در غرب آغاز نموده و از آنجا بمیان مسلمانان رسیده است و این چیز است که در تاریخ بسیار روشن میباشد و چون بیست و سی سال است نامهای «عرفان» و «تصوف» در روزنامه ها و نوشته ها ییابی آورده شده و مردم نیز این گرفتاری را دارند که چیزی را که چند بار شنوند نا فهمیده و نا شناخته دل در آن بندند و ما می بینیم که چون نکوهشی از صوفیگری می کنیم خود صوفیان بجای خود - کسانی از دیگران راستی را خشم می گیرند و از ته دل رنجیدگی پیدا می کنند که تو گویی ما یک چیز گراناویه ای از دست ایشان گرفته ایم. ما را دل بر این درماندگان مبسوزد و در کار خود فرو می مانیم. اینست میخواهیم یکباره صوفیگری را از آغاز گرفته تا انجام روشن گردانیم تا اینان براه آیند و از آنسوی بیاری خدا ریشه این نادانیهها پاک بر افتد.

باید دانست پایه صوفیگری بر پنداریست که آن را « یکی بودن هستی » یا بزبان عربی « وحدت وجود » نامیده اند. چنین می گویند: پلوتینوس نامی از فیلسوفان چون گفته های دیگران را در باره آفرینش نا استوار می شمرده خود

او چنین گفته: « ما همه از خداییم - ازو جدا گشته ایم و باو باز خواهیم پیوست » نیز گفته: « روان آدمی از یکجهات آزاد و بی آرایش فرود آمده و در اینجهان گرفتار ماده گردیده و آلودگیها پیدا کرده لیکن هر کس که بخواهشهای تن نیردازد و بیروزش روان بر خیزد آرایش او کمتر خواهد بود و کسانیکه بخواهند از این دامگاه باز رهند و بجایگاه پیشین باز گردند باید از خوشیهای اینجهان روگردان باشند و یارسایی یردازند »

این جمله های آخری چندان پیراه نیست و میتوان از آنها معنای خرد پذیری بدست آورد ولی آن دییالچه که « ما همه از خداییم و ازو جدا گشته ایم . . . » گزافه است و دلیلی همراه خود ندارد . این چه معنی دارد که مردمان که سرا یا نیازند از خدای بی نیاز جدا شده باشند ۱۹ وانگاه اگر این گفته راست باشد هر کس چون میبرد و تن مادی او نابود میشود روانش آزاد گردیده بخدای پیوندد دیگر چه نیازی بسختی کشیدن و از خوشیهای جهان روگردانیدنست؟! چنانکه می بینید این يك پندار شاعرانه ای پیش نیست که اگر کسانی با خود پلوتینوس چون و چرا می نمودند بیگمان از آن بر میگشت یا اگر مقصودی دیگری داشت روشن مباحثت ولی چون کسی ایستادگی نشان نداده و چنانکه شیوه پیوندگان این راه است یکی نا سنجیده بر زبان آورده و دیگران ناسنجیده بگوش گرفته اند اینست آن رواجی پدید آمده و چنین می گویند پلوتینوس رادر خود روم پیروانی بوده است

سیس بدتر این بوده که این ره آورد بشرق رسیده و در اینجا بیکبار رنگ دیگر گرفته . پلوتینوس چنانکه از سخنش پیدا است تنها از آدمیان جستجو داشت و تنهاروان آدمی را می گفت از خدا جدا شده ولی در شرق دامنه وحدت وجود را تا چهارپایان و ددان رسانیده و روان و تن همه را بهم در آمیخته و جهان هستی را بدریا و موجهای آن مانده نمودند و چون هنگامی بود که خردها از آن اوج بلندی که بادت جنبش اسلامی یافته بود روی بافتادن داشت و بشتاب پایین می آمد اینست این سخنان در هم و بیسر و بن که اگر درست بسنجیم بیشتر آنها فهمیدنی نیست چه رسد پیاور کردن در سایه گرفتاری خردها و بیماری مغزها پیشرفت یافت و باندرک زمانی دسته های انبوهی بآن ها گرویدند . این خود چیز خوش آیندی بود که کسانی

درخانه خود نشسته ناگهان می‌شنیدند ایشان با خدا یکی هستند و ایست بشور بر میخاستند سبکمزان و بلهوسان لذت دیگر میبردند. هنگامی بود که بازار پندار بافی و بیکار و کشاکش در زمینه خدا و جهان بی اندازه گرمی داشت اینست این کالای نوین خریداران فراوان پیدا کرد و خود زمینه تازه ای برای پندار آزمایی یکدسته بدست افتاد. از آنسوی نیکو کاری و پارسایی که پلوتینوس گفته بود اینان آن را بیکاری و تن پروری عوض کردند و این جهت دیگر بر تندی پیشرفت صوفیگری میانه مردمان گردید. در اندک زمانی خانقاهها بنیاد یافت. دسته بندیها آغاز شد. هرزه گردانی بیان افتادند. زبانها بلافهای شگرفی باز گردید. يك کلمه بگویم یکی از شومترین گرفتاریهای شوق رونا بود. اگر کسی را دیده پیشش باز است این اندوه از پیش آمد دلگداز مغول بدتر بوده.

این پایه کار صوفیگریست که باز نمودیم. چنانکه می بینید از يك پندار شاعرانه بی بنیادی برخاسته و از آن صد پندار رنگین دیگری پدید آمده. صوفیان در این باره گفتارهای گوناگون دارند و « وحدت وجود » را بچندین گونه باز نموده اند و مثالهای گونه بگونه آورده اند ولی پس از همه اینها در خور فهمیدن نیست. آری اگر یکی بگوید و دیگری « کالیت بین یدی الفسال » شده هوش و فهم را نیز از کار بیاندازد کار باسانی پیش میرود و پیر میتواند بافندگیها کند. ولی هر گاه شنونده در بند فهمیدن بود و بچون و چرا برخواست آن زمانست که گفته خواهد شد باید بریاضت دریافت

ما با اینکه میخواهیم بیمایگی کار اینان را روشن گردانیم آن نیز میخواهیم با بدرون این دژ سرا نگراریم. روشتر بگویم نمیخواهیم هوشها و مغزها را آلوده آن کج اندیشهها گردانیم و همیشه این را می یابیم که این سرا را از بیرون سنکسار نموده خوانندگان را بدرون آن نکشانیم. اگر نه نشان میدادیم که چه وارونه گوییها و چه سخنان رسوا از این گروه سرزده. راستی را باید گفت: خرد و مردمی را لگد مال ساخته اند.

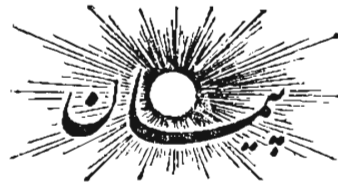
باری این پایه کار ایشان بوده. کنوت باین و کردارشات بردازیم: چنانکه گفتیم اینان پارسایی را بیکاری و تناسایی میدانستند. این بود کسی که

یا برآه ایشان می گراشت بایستی از کار و پیشه دست بردارد و خانه و زندگی را رها نماید و زن و فرزندان را بدرود گوید و در خاتمه بدسته درویشان بیوندد. این را در پیش خود رو برگردانیدن از جهان می شماردند. در همینجا باید دید آیا چنین کاری با خرد درست می آید؟ اگر کسی پیرو دین است هیچ دینی بچنین کار نا روا خرسندی نداده بویژه دین پاک اسلام که اشکاره آن را نکوهش نموده. اگر پیرو دستورهای خرد است خرد از چنین رفتاری سخت بیزار است. ببینید اگر همگی مزدم پیروی از این رفتار می نمودند آیا حال جهان چه میشد؟.. اینها را يك يك می شماریم تا خوانندگان پیش خوددآوری کنند و آنکسانیکه بهواداری صوفیان بریسات خشم می گیرند به لغزش خود پی برده پشیمان گردند یا اگر پاسخی دارند بنویسند.

ما می بینیم کسانی چون میخواهند گفتاری برانند (بگفته خودشان کنفرانس بدهند) از بیمایگی و سبکغزی بسراغ این پندارهای کهن می روند و آنها را تازه می سازند و برای آنکه کار خود را پرارج نشان دهند ستایشهای سراپا دروغ از صوفیگری می کنند و آن را «يك فلسفه» می شمارند و برخی از آنان نادانی را از اندازه بیرون کرده تاجمله ننگین « المجاز قنطرة الحقیقه » که صد رسوایی را با خود دارد پیش می روند و جوانان که از چگونگی آگاهی ندارند فریب اینها را خورده رو بکتابهای صوفیگری می آورند اینان این کار را چه دانسته می کنند و چه نادانسته زیانش بیشتر از آنست که در نگاه نخست پنداشته می شود و چه بسا اینگونه بدآموزیها و فریبکاریها مایه تیره روزی گروهی گردد. شرق همیشه افتاده این بدآموزیها بوده و با دست همین کسان از پیشرفت بازمانده است.



بخش آزاد
شماره سوم سال چهارم
مردادماه ۱۳۱۶



در پیرامون زبان

-۱-

در جای دیگری هم گفته ایم آسیبی که بزبان ایران رسیده تنها در آمیختگی آن با کلمه های بیگانه نیست و یکرشته آسیب های دیگری در کار است که باید بهمه آنها چاره جسته شود. چنانکه کلمه های بیگانه میان زبان راه یافته و انبوهی از کلمه های خودی را برکنار نموده و آنچه از کلمه ها باز مانده از نیرو افتاده که معنی را بدشواری تواند فهمانید و بسیاری از معنی ها تاریک گردیده و میشوند و یسوند و دیگر بندها (حرفها) از کار افتاده - گذشته از همه اینها يك آسیب بزرگ « بهم خوردن گونهای کار » است که اینک میخواهیم در این گفتار آن را باز نماییم.

مادر سالهای گذشته چندین گفتار در زمینه زبان نگاشتیم و سخن فراوان رانیدیم. با آنهمه هنوز جای سخن باز است و ما امسال را بیکرشته گفتار های دیگر خواهیم پرداخت.

زبان آلودگی زبان بیش از آنست که تا کنون گفته شده. در این

چند سال که ما این زمینه را دنبال می نمودیم بسیاری چنین می پنداشتند از راه هوس یا بنام تعصب آنرا دنبال می کنیم و هر کس باندازه دانش و فهم خود سخنی می گفت و خرده ای می گرفت و پاره ای نادانی از اندازه گذرانده بریشخند و نکوهش بر میخواست . ولی ما مقصود بس بزرگی را دنبال می نمودیم و کتون که بیاری خدا جنبش در این باره برخاسته میتوانیم هم ارجداری این زمینه را درست باز نماییم و هم از همگی آسیب ها گفتگو بداریم .

کسانیکه با یک زبان درست و رسا آشنا نبوده اند شاید نتوانند نارسایی زبان پارسی را دریابند . ایشان خواهند پنداشت همه زبانها چنین نارساست . ولی من در شانزده سال پیش که به تهران آمدم و نخستین بار بود که میخواستم با فارسی بنگارش پردازم از همان هنگام این دریافتم زبان شیرین ایران بدرد های چندی گرفتار است و تا چاره بآن دردها کرده نشود نتوان آنرا زبان درست و رسایی شمرد . اگر چه دیگر زبانهای شرق نیز هر کدام آسیب هایی دیده و دردهایی پیدا نموده ولی هیچیک بحال زبان پارسی نیفتاده

ده قرن گذشته همه چیز را تباه ساخته زبان را هم بی بهره نگزارده . زبان همواره بیک حال نمی ماند . آنانکه زبان را چیز جاننداری می شمارند و یا آن را از رستنی ها می گیرند چندان دور نیستند . چیزیست بسیار روشن : در يك توده ای چون خرده ها فزونی یافت و خوبها ستوده گردید زبان نیز پر مایه و مغز دار میگردد پیراسته و آراسته میشود . ولی در توده ای که خرده ها سست و خوبها آلوده است کم کم زبان نیز آلوده می

گردد و بیمایه میشود.

این بدتر که در هزار سال که دوره پستی خرده‌ها بوده زبان ایران بیش از همه در دست تباہکاران بوده. شاعر ستایشگر صوفی پندار باف مؤلف سخن آرا فیلسوف گزافه‌سرا همگی زبان را ابزار کار خود داشته‌اند و با آن بازی می‌کرده‌اند. در این میان اگر گاهی دانایانی پیدا شده‌اند اینان نیز فارسی را خوار میداشته‌اند و هر چه میگفته با می نوشته‌اند بتازی می‌گفته و مینوشته‌اند.

این را از گفته ابوریحان بیرونی آورده‌اند که زبان فارسی در خور دانش‌ها (علوم) نیست و جز بکار سرودن داستان پادشاهان باستان نمی‌آید. اگر این راست است گناه آن بیش از همه بگردن ابوریحان و مانندگان اوست. آیا اینان در راه زبان چه کرده‌اند؟!... نه اینست که آن را خوار داشته و بزبان تازی پرداخته‌اند؟! زبان ایران تا زمان ابوریحان (آخرهای قرن پنجم هجری) بنیاد خود را استوار داشته و چندان آسیبی ندیده بوده. و اینکه کم‌مایه بوده ابوریحان و دیگران می‌توانستند بر مایه او بیفزایند. زبان چیز است همچون موم و این گویندگانند که آن را بهر شکل توانند انداخت.

ایکاش زبان ایران بحالی که در زمان ابوریحان بود میماند و باری بکار سرودن تاریخ پادشاهان باستان می‌آمد. زبانی که گویندگان و نویسندگان زمان مغول باز گزارده‌اند و امروز در دست ماست بانکار هم نمی‌آید و جز ابزار کار یاوه‌بافان و چاپلوسان نتواند بود.

بارها در کتابهای اروپایی نوشته‌اند که زبانهای شرقی همچون لاستیک کشش دارد و معنای روشنی از جمله‌های آن بر نمی‌آید و در

این باره چندان پافشاری دارند که از قرن‌ها که پیمان میان دولتهای شرقی و غربی بسته میشود و هر پیمانی ناگزیر بدو زبان - یکی شرقی و یکی غربی - نگارش مییابد همیشه این شرط را می‌کنند که هر گاه گفتگویی در پیرامون برخی جمله‌ها پیش آید و کار بدآوری بکشد اگر دو زبان یکی نباشد زبان غربی را جلو تر گیرند و عنوانی که برای این کار دارند آنکه زبان‌های شرقی نارساست.

این عنوان بر هر شرقی ناگوار است. ولی ما چه پاسخی توانیم داد؟!.. چیزیکه راست است جز پذیرفتن چه راه دیگری دارد؟!.. چیزیکه هست باید دست بهم داده زبان خود را درست گردانیم چنانکه بدان پرداخته ایم. آنانکه با پیراستن زبان همدستان نبودند و بهانه‌ها پیش می‌آوردند این آگاهیه‌ها را نداشتند. کسانی هم این شیوه را همیشه دارند که با هر چیز نوینی می‌جنگند و تا در برابر یک چیز دیر زمانی ایستادگی نمایند آن را نمی‌پذیرند.

امروز هم که جنبش در این زمینه پدید آمده بسیاری از همانکسان خود را بمیان انداخته‌اند و بخود نمایی کارهایی می‌کنند و آوازه‌هایی بلند می‌نمایند. اینانند که همیشه سنگ راه‌اند. دیروز هرگز روانمی‌شمردند دستی بزبان زده شود و امروز که ناچار شده‌اند. چندگامی برداشته بکمان خود میانه روی نشان میدهند. اینان باید بدانند این خودنمایی‌های بیجا همیشه پیشرفت ندارد و نتیجه آخرین آن جز رسوایی نمی‌تواند بود. آنانکه دیروز در نمی‌یافتند باید زبان پیراسته شود امروز در نیابند چگونه پیراسته شود.

باری آسیب زبان فارسی در گام نخست در آمیختگی آن با کلمه‌های بیگانه و در گام دوم بهم خوردن گونه‌های کار است. از در آمیختگی

با کلمه های بیگانه ما سخنانی گفته ایم و هرگاه نیاز افتاد باز خواهیم گفت. کنون را بینیم دیگران چه کار می توانند! اما « بهم خوردن گونه های کار » نخست باید آن را روشن گردانیم و پس از آن راه چاره باز نماییم:

همه میدانیم زبان از جمله ها و جمله ها از کلمه ها پدید می آید. هم میدانیم کلمه ها بر سه گونه است که بعربی آنها را اسم و فعل و حرف مینامند و ما بفارسی نام و کار و بند (۱) میخوانیم.

پس « کار » در این گفتار ما همانست که دیگران فعل میخوانند و باید دانست در جمله بندی اگر چه نام و کار و بند هر سه در بایست است ولی اگر درست بیندیشیم رك جمله « کار » است. اگر شما می گویند: « حسن رفت » از يك کلمه « رفت » چندین معنی فهمیده میشود. زیرا هم رخ دادن رفتن و هم زمان آن را می فهماند و هم معنی های دیگری را می رساند که سپس خواهیم شناخت. اینست « کار » در هر زبانی « رك فهمنده جمله ها » بشمار می آید و در بسیاری از زبانها گونه های آن تا سی یا بلکه بیشتر می رسد. در پارسی هم تا بیست گونه هست. ولی در سایه آسیبی که زبان ما را رسیده بسیاری از آنها بهم آمیخته و پاره ای نیز از میان رفته و بیکبار رشته از هم گسیخته. اینست امروز را فارسی زبانان از فهم معنی های بسیاری از آنها بدورند. بهتر است موضوع را با مثال روشن گردانیم:

امروز شما چون بشنوید یکی می گوید: « حسن کتاب می نویسد »

(۱) نام و کار را پیش از همه ابوعلی سینا در دانشنامه علایی بکار برده ولی « بند » بجای حرف از ماست.

از آن دو گونه معنی خواهید فهمید یکی اینکه حسن کارش کتاب نوشتن است و آن را پیشه خود دارد اگر چه اکنون را بیکار نشسته و چیزی نمی نویسد. دیگری آنکه حسن همین اکنون بکتاب نوشتن پرداخته نه اینکه کتاب نویسی پیشه او باشد و نخواهید دانست کدام معنی از این سخن خواسته شده

همچنین است اگر کسی بگوید: «حسن کتاب می نوشت» که شما نخواهید دانست آیا کتاب نویسی پیشه حسن بوده یا برای یکبار در هماندم بکتاب نویسی پرداخته است.

این دو معنی که ما آن یکی را «همارگی» و این یکی را «همانزمانی» میخوانیم از هم جدا و در بیشتر زبانها برای هر کدام کلمه دیگری درکار است. در فارسی نیز اینها جداست ولی چون زبان آشفته گردیده جدایی اینها نیز بهم خورده است

اگر شما فارسی درست میخوانید باید در معنای یکم (همارگی) بگویید: حسن کتاب نویسد (در اکنون) یا حسن کتاب نوشتی (در گذشته) در معنای دوم (همانزمانی) بگویید: حسن کتاب می نویسد (در اکنون) یا حسن کتاب می نوشت (در گذشته).

برای نمونه از بر آشفتنگی زبان و بهم خوردن گونه های کار باین مثالها بسنده نموده بر سر سخن خود می رویم:

همه میدانیم زمان به سه گونه است گذشته اکنون آینده (ماضی حال مستقبل) از اینسوی جمله گاهی بعنوان باز گفتن (خبر) و گاهی بعنوان انگار (فرض) و زمانی از بهر آرزو (تمنی) و یا جز از اینهاست. از اینجا هر زمانی را چندین رشته «کار» است و ما اینک در اینجا

رشته های بازگفتنی را یاد می کنیم تا در گفتار دیگری برشته های دیگر پردازیم:

گونه های گذشته (ماضی)

نوشت	۱ - گذشته ساده
نوشته (است)	۲ - » نادیده
نوشته بود	۳ - » گذشته
نوشتی	۴ - » همارگی
می نوشت	۵ - » همانزمانی
نوشته بوده	۶ - » گذشته نادیده
می نوشته	۷ - » همانزمانی نا دیده
خواستی نوشت	۸ - » آیندگی

این هشت گونه بسیار بکار میرود و همه می شناسیم. جز از اینها نیز پیدا میشود که چندان شناخته نمی باشد. نیز ما گونه های نوینی را بر اینها خواهیم افزود که در جای دیگری از آنها گفتگو میداریم کنون یکایک اینگونه های هشت گانه را روشن میسازیم:

۱ - **گذشته ساده:** اینگونه بحال درست خود باز مانده و ما

بگفتگویی نیاز نداریم

۲ - **گذشته نادیده:** کسانی این گونه از گذشته را درست

نشناخته و بآب نام گذشته نزدیک (ماضی قریب) داده اند ولی این نامگذاری معنایی با خود ندارد. اگر درست سنجیده شود این گونه را بیشتر در جایی می آورند که کارهایی رویداده ولی سخنگو آنها را با دیده ندیده است. اینست هر گاه کسی چنین گفتگو نماید: « دیروز کسی آمده

و درست بکار می برده اند ولی از همان زمانها کم کم آن را با گونه دیگر بهم در آمیخته اند و در بسیاری از کتابها پیداست که نویسنده آنرا درست نمی شناخته است. بهر حال اینگونه معنای همیشگی را می رساند که چون بگوییم « کتاب نوشتی » معنایش این خواهد بود که همیشه این کار را کردی و این شیوه یا پیشه او بودی.

۵ - **گذشته همانزمانی:** این را باید گفت « اکنون » است

که بگذشته برده شده. آنچه امروز می گوئیم « می نویسد » چون فردا شد خواهیم گفت: « می نوشت ». چنانکه گفته ایم کنون این را بمعنای همیشگی نیز که معنای گونه پیش است بکار می برند ولی غلط است و این روی دادن کاری را در زمانیکه گفتگو از آن می رود می فهماند. برای روشنی و گواهی جمله هایی را از بیهقی و دیگر نویسندگان قرنهای پیشین که این ها را جدا از هم گرفته و هر کدام را در جای خود بکار میبردند می آوریم:

بیهقی در باره امیر یوسف برادر سلطان محمود می نویسد:

« امیر یوسف مردی بود سخت بی غایله و دم هیچ فساد و فتنه نگرفت... چنان مشغول بود بهیچ کار نرسیدی و در میانه چون از خدمت فارغ شدی بلهو و نشاط خویش مشغول بودی... » می بینید چون مقصودش گفتگو از شیوه زندگانی یوسف است بدینگونه می آورد.

همودر باره خواجه احمد وزیر مسعود می نگارد: « وی بر تختی می نشست در صدر و دور آنها آذینی بگرفته و آن را مردی پنج میکشیدند... » در اینجا چون مقصود گفتگو از همان هنگام است و همارگی را نمیخواهد اینست بدینگونه می آورد.

در سراسر تاریخ بی‌هقی این دو گونه را از هم جدا می‌گیرد و تا آنجا که من جستجو نمودم لغزش در این زمینه ازو پدیدار نیست و چنین پیداست تا آهنگام جدایی این دو گونه کار بر استواری خود بوده است.

ناصر خسرو در سفرنامه خود می‌نویسد: « هر روز در بصره سه جای بازار بودی اول روز در یکجا داد و ستد کردند که آن را سوق الخزاعه گفتندی و میانه روز بجایی که آن را سوق عثمان گفتندی و آخر روز جایی که آن را سوق القداحین گفتندی و حال بازار آنجا چنان بود که آن کس را که چیزی بودی بصراف دادی و از صراف خط بستدی و هر چه بایستی بخردی و بهای آن بر صراف حواله کردی و چندانکه در آن شهر بودی بیرون از خط صراف چیزی ندادی... »

همو در جای دیگری می‌نگارد: « کودکان بر در گرمابه بازی میکردند پنداشتند که ما دیوانگانیم در پی ما افتادند و سنگ می‌انداختند و بانگ میکردند ما بگوشه باز شدیم و تعجب در کار دنیا می‌نگریستیم »

ناصر نیز در همه جا این دو گونه را از هم جدا می‌آورد. همچنین در اسرار التوحید و دیگر کتابهای آن زمان این جدایی گزارده میشود.

درباره گونه چهارم دستور نویسان نه تنها معنی آن را ندانسته اند و آن را با گونه پنجم یکی گرفته اند بگمان ایشان همه شش کس از آن نمی‌آمده ولی این خود لغزش دیگری از ایشانست. از اینگونه شش کس درست می‌آید بدینسان:

من نوشتمی تونوشتیمی اونوشتی

مانوشتیمی شمانوشتیدی ایشان نوشتندی

همه این شش کس در کتابها هست و باید گفت. همان گذشته ساده است با افزودن يك ياء بر آخر. ببینید کار ما بکجا کشیده که ناگزیریم

تا باین اندازه فرود آییم و باین چیزها پردازیم! يك زباني تا آنجا در آشوقته
که گویندگانش آن را درست نمیدانند!

۶ - **گذشته گذشته نادیده** : چنانکه دیدیم « بود » در آخر گذشته
از بهر اینست که آن را گذشته تر گرداند و « ها » از بهر آنکه نادیدگی آن
را برساند و « می » در آغاز از برای آنکه همانزمانی را بفهماند. پس این سه
نشان هر کدام معنایی برای خود دارد و چون دو تا از آنها در یکجا گرد آید
هر دو معنی فهمیده خواهد بود. اینست ما « نوشته بوده » را گذشته گذشته
نادیده می نامیم و این جمله را زمانی میگویند که یکی چیزی نوشته و آن
گذشته و گوینده آن را ندیده باشد.

۷ - **گذشته همانزمانی نادیده** : در این هم چون می باههء گرد
آمده هر یکی معنای خود را دارد و این هنگامی بکار می رود که گوینده
آن کار را با دیده ندیده باشد.

۸ - **گذشته آیندگی** : چنانکه گونه پنجم را گفتیم اکنونست
به گذشته برده شده در باره این هم باید گفت آینده است بگذشته می برند.
آنچه را که امروز می گویی « خواهد نوشت » ولی هیچگاه نمی نویسد چون
فردا شد خواهی گفت : « خواستی نوشت » .

بیهقی میگوید : « چنانکه درخواستی یافت اگر بتعجیل رفتی »

شاید کسانی چنین پندارند که « خواستی نوشت » همان گونه چهارم
و مقصود از آن اینست که نوشتن را خواستی یا میخواستی. ولی نچنانست
زیرا چنانکه در « خواهیم رفت » مقصود خواستن نیست. (چه بجای آن
« خواهیم مرد » نیز می گویند) در اینجا نیز خواستن مقصود نیست. مثلاً کسی
ناکهان زیر پای خود کودالی می بیند و در زمان خود را پس میکشد چنین

کسی خواهد گفت: «خواستمی افتاد» و پیداست که خواهش در کار نبوده. و انگاه چنانکه در عبارت بیهقی یدیدار است او «درخواستی یافت» را يك کلمه پنداشته و اینست آنها را بهم در آمیخته و گرنه بایستی گفت: «خواستی دریافت»

اما شش کس اینگونه اگر کسانی آنرا ندانند همچون شش کس گونه چهارم است. تا اینجا گونه های هشتگانه گذشته بوده.

گونه های اکنون (مضارع)

۱ - اکنون همارگی : نویسد

۲ - « همانزمانی : می نویسد

۱ - چنانکه گفته ایم گونه یکم بیشتر در معنی همیشگی بکار میرود. می گویم بیشتر برای آنکه گاهی نیز از بهر آینده است. کسی می پرسد: امروز نزد ما می آبی؟... پاسخ میدهی: فردا آیم.

۲ - گونه دوم جز در معنی همانزمانی بکار نمیرود.

چنانکه گفته ایم اکنون میان این دو معنی جدایی نمیگزارند و بیشتر گونه یکم بر زبانها می آید. ولی این نادرست است و باید میان اینها جدایی گذاشت. تا قرن پنجم که زبان فارسی هنوز آشفتگی نداشته بیهقی و دیگران همیشه این دورا از هم جدا گرفته اند.

بیهقی می نویسد: « وزیر گفت تا این قوم سخن برینجمله می گویند و نیز برده حشمت بر نداشته بهتر بنده را صواب آن مینماید که جواب درشت و نرم داده آید تا مجاملتی در میان بماند... » می بینید چگونه در يك عبارت دو معنی را درست جدا می کند و هر کدام را در جای خود بکار میبرد.

این در نهاد آدمی نهاده که این دو معنی را از هم جدا گیرد و در

فارسی چون اینها را بهم در آمیخته اند عامیان از روی جر بزه ساده خود گردن بر آن نهاده و از پیش خود راهی برای جدا گرفتن آنها پدید آورده اند. چنانکه در معنی دوم (همانزمانی) يك كلاه « دارم » می افزایند: دارم چیز مینویسم.

از آنسوی با آنکه در قرن پنجم رخنه در گونه های کار زبان فارسی افتاده و از همان زمانها دیده میشود آشوفتگی آغاز شده و سپس از زمان مغول بیکبار رشته از هم گسیخته و چندین گونه از میان رفته باز دانشمندان و زبان شناسان شیوه کهن را نگه داشته اند (اگر چه درست نتوانسته اند از عهده بر آیند) تا آنجا که محمد تقی خان سپهر در شصت و هفتاد سال پیش ناسخ التواریخ را بهمان شیوه نگاشته و این شگفت که اینمرد بهتر از پیشینیان از عهده آن بر آمده و از اینجا پیداست که در زبان فارسی دانش بسزا داشته است.

چون میدانیم مفت گویانی چنانکه شیوه ایشانست خرده گرفته خواهند گفت اینها از میان رفته و فراموش شده و باز گردانیدن آنها دشوار است در پاسخ آنانست که نشان میدهیم آن شیوه درست از میان نرفته و از اینسوی يك شیوه نوینی جای آن را نگرفته. تنها آشوفتگی روی داده و سامان زبان بهم خورده. شما اگر بنکارشهای نویسندگان امروزی درست بنگرید جز آشفتگی چیزی نمی یابید. تنها نشناختن گونه های همارگی و همانزمانی گذشته و اکنون نیست. عیب های دیگری در کار است که یکایك خواهیم دید. این هم گونه های دوگانه اکنون.

اما « آینده » چون درباره آن آشفتگی رخ نداده و ما سخنی در آن زمینه نداریم از آن گفتگو نمیداریم

در پیرامون تاریخ مشروطه

چون در شماره نهم یمان نختی از گزارش مشروطه خواهان خوی نگارش یافته بود من نیز که از همکاران آزادیخواهان آسامان بودم با این برگهای یریشان ککی به آرزوی یاک یمان مینمایم:-

دوین کانون آزادیخواهی خوی پس از استیلای خوانین ماکو و گرفتاریهای آزادیخواهان و انتحار میرزا حسین طیب (سراج العکما) و اعدام میرزا آقا بالا - مشهدی هاشم ماکوئی و شیخ احمد از اینقرار است:

میرزا نورالله خان یکانی و حاجی جبار خوبی با چند نفر مجاهدین از طرف کیتة اجتماعیون عامیون باکو وارد جلفا و در آنجا بدستیاری و کک شادروانان میرزا نصرالله شیخوف و آقا محمد حسین حاجیوف و بخشعلی آقا شاه نختی نسکی به سمت ایران گذشته موفق شدند جلفای ایران را زیر تسلط آورده قوچعلی خان یکانی را با گروه انبوهی از یکانیان به وعده های گوناگون (موافق مرام آنروزی آنان) بطرفداری مشروطه آماده و رو بخوی روانه شدند و در ایواوغلی بنای تهدید خوی را گذاشتند در این هنگام حکومت خوی با امیر امجد ماکوئی و عزت الله خان ماکوئی (عزو خان) سردار لشکر ماکو بود که پس از شکست اولیه و فرار از تبریز به هجوم دویم تبریز مهیامی شد از آنسو خبر جنبش حاجی بیش نماز را شنیده سپاه خود را برای خاموش نمودن آتش انقلاب سلماس (شاهپور امروزه) به آنطرف برده بود امیر امجد حاکم خوی با مستبدین بومی که از نزدیکی و تهدیدات مجاهدین جلفا نا راحت بودند بگمان اینکه از سمتی سردار ماکو با سپاه وپول در تقویت خوی و جلوگیری مجاهدین یا فشاری دارد و از سوی دیگر عزت الله خان با گروه انبوهی سواره و پیاده و توپ باره دلمقان را محاصره نموده یک مشت مجاهدین بچه جرئت خواهند توانست دز خوی را بدست آورند چندان

اعتنائی نداشتند لکن در یکی از شبها خبر رسیدن مجاهدین را به قریه بیرکندی شنیده با بزرگان خوی بنای کنکاش گذاشتند و پس از گفتگوی زیاد و لاف و گزاف بد خواهان مشروطه نگاهداری هر سمتی از باروی خوی را يك دسته بگردن کشیده پراکنده شدند .

نیمه شب مجاهدین رسیده و یکی از درهای دز را که قراول سربازی داشت با تهدید مجبور به باز کردن کرده و یکسره به ارك حکومت حمله ور شدند دسته های دیگر مجاهدین هم به خانه های سران بد خواهان مشروطه تاختند ولوله بشهر افتاد حکومت و کسانی سراسیمه از خواب بیدار و بیمناک بدون مقاومت رو بهزیمت گذاشتند آنهایکه نتوانستند بگریزند در بیغوله ها خزیده و شهر را کاملاً بدست مجاهدین رها نمودند میرزا نورالله که عامل مهم این تهاجم بود محض پیشرفت کار قوچملی خان را بحکومت برقرار و خود در کارهای دیگر بایرداری مینمود. میرزا آقا خان مکافات (نگارنده این گزارش) که پس از یغای خانه و کشیدن رنجهای بیشمار ازدست مستبدین مرند فراری و درخوی بود با آزادیخواهان آمیخته نگارندگی اردو را بگردن کشید. روز دیگر بود که عزت الله خان ماکویی با سپاه خود از انهرام حکومت خوی و استیلای مجاهدین آگاه و از محاصره سلماس (شاپور) هم بهره نیافته فرار را برقرار اختیار و از بالای شهر خوی بجانب ماکو می تاخت که از جانب مجاهدین خوی مورد حمله قرار گرفته و بازحمتی اردوی خویش را بخاک ماکو انداخته و دسته جات فراری مستبدین و حکومت خوی که در قریه (اگری بوچاق) سه فرسخی خوی نفس تازه کرده و منتظر وصول کمک سردار ماکو و مقاومت بامجاهدین بودند خودرا به آنها رسانید. مجاهدین هم مشغول غارت و گنران درشهر خوی بوده از تعقیب بد خواهان خود داری داشتند. چندروز به این منوال بود که حیدر عمو اوغلی معروف از تبریز به مرند و از آنجا وارد خوی شده زمام کار را بدست گرفت. خوانندگان محترم شادروان حیدر عمواغلی را خواهند شناخت که چه مرد بزرگ و میهن دوستی بود و دارای چه قدرت و نیروی مردانگی. این مرد دلیر پس از ورود به خوی از جلوگیری رفتار بی رویه مجاهدین و انتظام امور آنها خودداری نکرده

و با اینکه در اول ورود نام مهبی در انظار داشت و اهالی خوی از وی بیم و نگرانی بسیار داشتند در حکم امروز همگی اهالی نام او را به بزرگی یاد می کنند و حق او را در گردن خویش میدانند.

عمو اوغلی در بدو امر اینطور تشخیص داشت که باید به خوانین ماکو ویژه به اقبال السلطنه نامه ها فرستاده مرام خود و سود های دولت مشروطه را به آنها بیاگاهانیم مکافات دیر جمعیت آزادیخواهان که آشنایی با اقبال السلطنه سردار ماکو و خوانین دیگر آنجا داشت نامه های هر يك را بفراخور احوالش نوشته به دیده عمو اوغلی رسانید چون مبنی بر دعوت آنان به وحدت و حفظ شئون ملی و سوء عاقبت رویه خود سری بود در چشم عمو اوغلی پسندیده افتاد و نامه هارا با بیکی کسبیل داشت لکن آقایان به این نامه ها ارجی نگذاشته و از بدخواهی و خود سری باز نماندند و گمان کردند خواهند توانست اندیشه های آزادیخواهی را با نیرو های بی انجام خود خواموش گردانند و بی دری از آرایش سواره و پیاده خودداری نکرده سه فرسخی خوی را با سیاهبان خویش پر نموده دهات اطراف را نیز بیشتر اوقات در تصرف خود داشتند چون مستبدین هم آرزومند چیرگی آنان بودند باطناً از هیچ گونه همراهی دریغ نمی ورزیدند چون بیش از نصف اطراف خوی با همگی دهات دسترس زیر نفوذ خوانین ماکو بود اگر ایستادگی و نیروی دل عمو اوغلی نبود به آسانی خوی را پس میگرفتند لکن عمو اوغلی با دستجات که در جلو آنان از حیث شماره کم بود چندین ماه ایستادگی نمود.

در این ایام میرزا آقا خان مکافات که نگارشهای عمو اوغلی و اردوی آزادی را در گردن داشت شبی پیشنهاد نموده روزنامه که اورکان آزادیخواهان باشد نگاشته شود عمو اوغلی به پذیرفت و نام مکافات را هم خود ایشان انتخاب کردند و با مدیریت خود میرزا آقا بخش و از آنروز مکافات نام او گردید. و اینک تنها يك شماره که از آن روزنامه در دست او مانده به اداره پیمان ارسال شد. میرزا نورالله خان عزیزاده هم در خواست کرد نامش به عنوان صاحب امتیاز در آن باشد در خلال این احوال سعید سلماسی آمرزیده روان که از برنایان نامی آذربایجان و دارنده

سرمایه زیاد (دارنده معدن نفت در بادکوبه) بوده از جانب ترکیه بادسته سی نفری از برنایان آزادخواهان ترکیه که از کمیته اتحاد و ترقی بودند بسر دستگی خلیل بیگ (بعدها به رتبه پاشایی گذشته بود) عموی شاد روان انور پاشای معروف به هم کاری آزادخواهان وارد خوی شده از جانب عمو اوغلی پذیره گردیدند. روزی در کمیته مختلط (ایرانی و ترکیه و آرامنه) تصویب شد گروهی از آزادخواهان ایرانی در همراهی خلیل بیگ به ده حاشیه رود یکفرسخی خوی رفته با اردوی آگری بوجاق که گروه ماکویی آنجا بود راهستیز باز نموده و بلکه آنها را از آنجا بیرون کنند این را هواداران آنها آگاهی دادند شبانه حاشیه رود از سوی ماکویان بمیان گرفته شده در این گیر و دار بانبروی زیادی که بدخواهان داشتند به آزادخواهان چیره شدند سعید سلماسی و دو نفر از آزادخواهان دیگر خوی روان خویش را در راه میهن پرستی گذاشته و یکی از ترکها با سه نفر دیگر زخمدار و احرار به برگشتن خوی ناگزیر گردید

قبل از اینکه شهر خوی بدست آزادخواهان بیفتد مرند هم در دست مشروطه خواهان و سردسته آنها شادروان فرج آقا بود و این زمان مجاهدین مرند و یکانات و یامچی (دهات بزرگ مرند) به اردوی آزادخواهان خوی می پیوستند و از آنسو مستبدین ماکو نیز برای خاموش کردن آن آتش خود داری نداشته بدخواهان مشروطه هم که از ترس آزادخواهان فراری و متواری بودند رفته رفته به پنهانی سپاهیان ماکو می پیوستند ابوالحسن خان (سعید الممالک آنروزی که لقب امیر حشمت را داشت) و آن روزها از سران آزادخواهان بشمار بوده با حکم انجمن ایالتی و شادروان سردار ملی به حکمرانی خوی آمد عمو اوغلی حکومت را به او سپرده و خویشتن بیشتر روزها را در کشمکش بدخواهان و همه روزها را در تجهیز سیاه و تمهید کار می کوشید و با دست خالی و تنها بامید وجوه اعانه و یاره در آمدهای دولتی در آرایش سیاه کوتاهی نداشت

شبی را بدخواهان خوی به سپاهیان ماکو وعده داده بودند اگر دز خوی را زیر هجوم و محاصره بگیرند آنان نیز از درون سر بر آورده کار

آزادخواهان را در آن شهر پایان خواهند رسانید و ماکویان زردبانها آورده بودند که از باره دز فراز آیند در جلو یافشاری عمو اوغلی و مجاهدین با دادن تلفات ناگزیر از هزیمت شدند .

سامسون و ظلمات با عده بیست نفری از فدائیان ارامنه که بفرقه دشناق منسوب و الهی مردان دلاور بودند به اردوی مجاهدین پیوستند و کمک دریغ نداشتند ولی ترتیب آنها این بود که در هر جنگ گروه فدائیان که از ۲۰ تجاوز نمی کرد جداگانه بجنگند سیاه ماکو روزی از قریه آگری بوجاق بده بدل آباد که وصل بشهر خوی است بامدادان هجوم آوردند آزادخواهان مسلمان و ارامنه به جلوگیری آنها شتافتند و به خائنین چیره شدند در هنگام هزیمت آنان گروه بی شماری از سوی ناحیه سکمن آباد که همگی کردها بودند پشت سرمجاهدین را گرفتند اردوی فراری ماکو نیز بهواداری آنها برگشتند از دو سو آزادخواهان را بمیان گرفتند در این جنگ گروه زیادی از جمله ظلمات و چند نفری دیگری از بهادران ارامنه بدرود حیات گفتند و شماره زیادی از مجاهدین مسلمان کشته شدند چنانکه اگر یافشاری و مردانگی عمو اوغلی نبود دزخوی بدست حمله وران افتاده بود ولی عمو اوغلی بهر ارزش بود توانست خوی را نگاهداری کرد و سیاه ماکو به بازگشتن ناچار گردید

فردای آنروز کمیته ارامنه به عمو اوغلی پیشنهاد نمود اجازه دهد بنویسند دوست فدائی ارامنه از آگلس که آن سوی ارس و در خاک روسیه هستند به ماکو بگذرند و از ایلات ماکو اگر توانستند بخود همراه و اگر نه با نیروی خود و اسلحه خوبی که از بومب و نارنجک و جز از آنها دارند دز ماکو را بگیرند هم سردار ماکو و هم اردوی ماکو از میانه برداشته شود عمو اوغلی با سخنها ی پولتیکی پاسخ داده به پیشنهاد آنها تن درنداد درکنار از آت انجمن یاره همراهانش زبان توییح باز کردند که چرا نگذاشت فدائیان ارامنه بدون درخواست پول و اسلحه ماکو را بدست آورند .

عمو اوغلی پاسخ داد که شما از سیاست آگهی ندارید ما آزادخواهان

با محمد علی شاه و سایر مستبدین که از يك نژاد و آیین هستیم جنگ میکنیم که مشروطه را به چنگ آورده میهن را به ارجمندی برسانیم آنها هم از روی نادانی ما را دشمن خود میدانند و یابر ضرر مقصود مستبدانه خود میبینند اگر پیشرفت از آن ما باشد فبها اگر به آرزوی آنان شد چون میهن از دست زفته نژاد ایرانی انجام کار همین رویه ما را دنبال نموده به مقصود میرسند ولی اگر فدائیان آرامنه که معلوم نیست نیت آنها خالی از سیاست نباشد و از کجا معلوم که دولت روس (دولت تراری) معض یاره نظریات اینها را بر نه انگیزته باشد و از طرف دیگر به چه امیدی ما اراانه را به این خاك مستولی کنیم که بیرون نمودن آنها مشکلات زیادی خواهد داشت پس بهتر است ما برادران ایرانی بدون یاری دیگران باهم روبروشویم که هر طرف مغلوب کرد سود میهن باز از دست نرود.

چند روز بودخلیل بیگ سردسته ترکهای جوان پیشنهاد می نمود بنویسد ازوان گروهی از یارانش بیابند باز حیدر عمو اوغلی با سیاست به دفع الوقت انداخته و ضررهای مداخله دیگران را در جلو چشم آزادیخواهان هویدا نمود این سخن نیز ناگفته نماند : آزادیخواهان گرجی که چند نفر بودند با دل پاك از فداکارهای با ارج دریغ نمی ورزیدند و در ساختن نارنجکها شب و روز می کوشیدند چون عمو اوغلی خود نیز از آن فن بهره داشت ساختمانهای نارنجک اثر نیکی داریم بهخواهان مشروطه میبخشید عمو اوغلی در این گیرودار از باز کردن دبستانی برای بچه های بی چیز خود داری نه نمود و آموزگاران خوب گماشت .

در این اوان با هجوم سپاهیان قراداغ مرند بدست مستبدین افتاده و شماره از سران آزادیخواهان مانند حاج میرزا آقا بلوری و فرج آقا و دیگر کسان را به قراداغ برده اسیر و زندانی کردند و فشارهای روان زدائی بر آنها وارد آوردند که گذارش درازی دارد

چون همه روزه از یاره مجاهدین مغرض و نادان خبر به عمو اوغلی میرسید که مالکین دهات و بزرگان شهرخوی باسران سپاه ما کوهم خیال و توطئه های

پنهانی دارند و دور نیست که رخنه ورود آنها را بازکنند عمو اوغلی دسته از طبقات مختلفه آنها را در اطاق نشیمنگاه ستاد کمیته بلوا نگاهداشت مکافات که گزارش مجاهدین را میدانست که از چه نقطه نظر است به عمو اوغلی گفت نگاهداری این آقایان خوبی ندارد و نباید از آنها بیمناک شد زیرا اگر خیالات بدی هم داشته باشند نیروی اقدام و کینگاش بر ضرر آزادی ندارند عمو اوغلی تصدیق نمود و گفت نگاهداری آقایان هم رفع توهم ما را میکند و هم خود آنها را از تهمت و زحمت مجاهدین دروغی رهایی می بخشد که مبدا به بهانه ها و اغراض شخصی صدمه به این آقایان بزنند ماندن شان تا چند روزی در اینجا سبب رهایی خودشان خواهد بود .

از حوادث مهمه که در خلال این قضایا رخ داده . چون شهر تبریز از هر سو با قشون محصور و از حیث آذوقه در رنج بودند بهانه اعزام سپاه بدست دولت امپراطوری روس افتاد که بعنوان باز کردن راه آذوقه ورهائی دادن اروپائیان مقیمین تبریز قشون آراسته با همه قسم مهمات جنگی از سرحد جلفا گذرانید مبرزانورالله خان زاهد (یکانی) که بادسته شصده نفری در جلفای ایران بودند سر راه را به لشکریان بیشمار و آراسته روسها گرفته و گفته بود یا همه ما را بکشید و گرنه تا زنده ایم نخواهیم گراشت خاک ما را لگد کوب نمایند ولی از انجمن ایالتی آذربایجان دستور رسیده بوده مانع نشوند تا بهانه بدست روسها نیافتند (بدیهی است) که ممانعت دسته قلیلی فائده نداشت اگر چه روسها نیز در بدو امر نمی خواستند به خونریزی ورود کنند و الا در مقابل قشون منظم روس دستجات کوچک چه قدرت ایستادگی داشت .

باری پس از ورود قشون روس در تبریز شادروان ستارخان سردار ملی و باقر خان سالار ملی و سران برخی از آزادیخواهان به قونسولگری دولت ترکیه پناهنده شدند روزنامه های تبریز یاره از انتشار خود داری کرده و دم فرو بسته و در گوشه نشستند شادروان سید محمد رضای مساوات که در این اوان بتبریز آمده روزنامه مساوات را می نوشت او هم ناگزیر سکوت اختیار کرد ولیکن رفتار

قشون روس را که مخالف قوانین بین المللی بود مانند تحت الحمايه گرفتن مستبدین و تخریب خانه های مردم به بهانه سوء قصد به سپاه خود و مداخلات در کارهای داخله و غیر از اینها به وسائل نهانی به مدیر مکافات میفرستادند او هم در روز نامه مکافات در خوی نشر میداد زیرا هنوز مجاهدین خوی از تصمیم خوی باز نمانده و با همان حرارت باقی بودند چون تنها کسی که در میانه آزادیخواهان وقشون استبداد ما کو آمد و شد داشته باشد رئیس گمرک خوی بود که یک نفر بلژیکی بود او روزی را به اردوی ما کورفته بود پس از برگشتن با حیدر عمو اوغلی ملاقات نمود پس از رفتن او عمو اوغلی مدیر مکافات را خواسته تلگرافی نشان داد که صمدخان شجاع الدوله از قراملک به حکومت مرند تلگراف کرده بود که این تلگراف را بفرست به اردوی ما کو مضمون تلگراف این بود چون ستار خان و همراهانش به دولت تسلیم شدند شما هم به مجاهدین خوی اعلام کنید کوشش بیفایده ننمایند اگر تسلیم دولت شوند باز خواستی نخواهد شد و مورد عفو و اغماض خواهند شد و اگر تسلیم نمیشوند و حاضر بفرار کردن از خوی باشند راه فرارشان را باز کنید و الا بزودی همگی دستگیر و یا بقتل خواهند رسید. عمو اوغلی که تلگراف را نشان داد چون غالباً خیلی شوخی می کرد گفت حالا که آنها تسلیم شده اند ما نیز باید تسلیم شویم مدیر مکافات جواب داد مگر آزادیخواهی و مشروطه طلبی ما تقلید از آنها است اگر یکان یکان ما در این عزم نباشیم که تمامی همراهان هم از بین بروند من ایستادگی خواهم کرد معنی اراده ملی و شهامت را اصلاً نفهمیده ایم عمو اوغلی بی اندازه خورسند شده جواب داد من میخواستم روح شما را بسنجم البته چنین است که میگوی و انگهی هیچ گمانی به تسلیم سردار ملی و رفقایش ندارم حالا که میخواهند ما را به این یاوه ها هراس دهند و به تسلیم آورند ما هم تلگرافی در مقابل این دروغ بسازیم ورقه سفیدی که رسمی باشد از تلگراف خانه بگیر بیاور مکافات عوض گرفتن ورقه تلگراف از تلگرافخانه ورقه رسمی تلگرافی در مطبعه چاپ کرده و مهری هم به عنوان تلگرافخانه رشت (بدستور عمو اوغلی)

درست کردند که گویا تلگرافی است سردارمجبی از طهران برشت (مخاطب تلگراف را فراموش کرده ام) مخا بره می نماید که با قشون مجاهدان طهران را مسخر کرده محمد علی مبرز را دستگیر نمودیم . این تلگراف را عمو اوغلی به قشون ماکو فرستاد که اگر سران آزادی خواهان تبریز را می گوید تسلیم دولت شده اند این تلگراف که از رشت بوسیله کمیته بادکوبه بما ارسال شده خلاف آنرا نشان میدهد .

محض گزارش میگویم چون عملیات مجاهدین رشت و جنبش سپهدار و از طرف دیگر قصد حرکت بختیارها بوسیله کمیته ایرانیان بادکوبه همواره بخوی میرسید بنابراین ساختن تلگراف مزبور را به نظر آورد و تا اندازه پیشگویی شد . این اوقات دسته ترکان جوان که آمدنشان را با جنک حاشیه رود و مذاکرات آنها در گذشته گفته ایم بواسطه اینکه سیاستشان با عمو اوغلی خوب نبوده عمو اوغلی از خود اینها بجهت سرحدیت خوی و همسایگی ترکها بترسید آنها هم سمت ترکیه برگشتند و لکن دیری نگذشت که اثرات دشمنی آنان نسبت به آزادیخواهان نمایان گردید والی وان اسمعیل آقائی سمتقو را به جنک آزادیخواهان تحریک می کرد و سردار ماکو نیز از این پیش آمد استفاده کرده با سمتقو و ترکها مناسبات پیدا کردند که شرح این قضیه را روزنامه مکافات در ذیل عنوان : « اتحاد دشمنان خارجی بادشمنان داخلی » گزارش داده بوده همینطور رویه شهیندر خان خوی (فونسولگری) هم تغییر یافته علایم مخالفت با مشروطه طلبان و همراهی با مستبدین دیده میشد . اسمعیل آقا سمتقو از طرفی بدهات خوی اذیت میکرد و از جانب دیگر با آزادیخواهان سلماس و شادروان حاج بیشناز حمله میکرد که حمله سخت او از همه بیشتر به آزادیخواهان ارونی و انزاب صدمه زد و جمعی از آنان را نابود نمود .

یادداشت های تاریخی

سفر نامه حزین

(۳)

القصه چون اشرف از لاربسمت حدود بلوچستان راه قندهار پیش گرفت در هر گریوه رعایا و مردم اطراف خود را بر او زده و جمعی مقتول نموده اموال می بردند تا آنکه مال و سپاه او بانجام رسید و خود چنان سرعت میراند پسر عبدالله بروهی بلوچ ویرا در آن حدود با دوسه کس یافته به قتلش مبادرت نمود و سرش را با قطعه الماس گرانبها که بر بازوی او یافته بود نزد شاه طهماسب فرستاد. پادشاه آن الماس را بفرستاده او باز دادند و خلعت برای او عطا شد.

توجه خان معظم بهمدان

و محاربات با رومیان و ظفر یافتن بر ایشان - نهضت راقم از طهران باصفهان - لشگر کشیدن خان باذربایجان و فتح دارالسلطنه تبریز و انهزام رومیان - روانه شدن خان معظم از آذربایجان به خراسان - محاصره دارالسلطنه هرات - حرکت نمودن راقم حروف از دارالسلطنه اصفهان بشیراز - ورود بخراسان - رسیدن به بندر عباسی و آهنگ سفر حجاز

پس از سنوح این حالات طهماسب قلی خان از فارس حرکت کرده از راه عربستان و لرستان بقلمرو علی شکر در آمده با پاشای همدان و لشکریان روم مصاف داده و ظفر یافت و خلقی انبوه از ایشان کشته

حدود عراق را مسخر و مصفا ساخت و بقیة السیف رو میان بغداد گریختند و در آنوقت بر امور کلی و جزوی تمام ممالک محروسه مسلط شده پادشاه او را جیقه و مهر خود داده بود و از زیاده روی و استیلای او ملالت و افسردگی داشت .

مجملا من از طهران باصفهان آمدم و آن شهر معظم را با وجود پادشاه بغایت خراب دیدم و از آن همه مردم و دوستان کمتر کسی باقی مانده بود و در آنوقت ملا محمد شفیع گیلانی که پیش مذکور شد به اصفهان آمده شیخ الاسلام بود و هم آنجا رحلت کرد و در آن شهر بود شیخ عبدالله گیلانی که بغایت ستوده خصال و از دوستان من بوده چندی قبل از این درگذشت و در آن شهر انزو داشت محمد جعفر سبزواری که از مرتاضان بوده و با من الفت دیرین داشت در آنوقت يك نوبت شبی بمنزل من آمد و از صحبتش بهره ور گردیدم بالجمله ششماه در اصفهان اقامت نموده پادشاه را سخنان سودمند گفتم و بچیزی چند که در ظاهر باعث بقای ملک و دولت بوده بارها دلالت کردم اما بقتدیر موافق نیفتاد طهماسب قلیخان بآذربایجان رفت و دار السلطنه تبریز را مستخلص کرده با رومیه مصافهای سخت داده و ایشان را درهم شکست و از مملکت آذربایجان آنچه ما این طرف آب ارس بود بتصرف در آورده بهر جا حکام گماشت و آنطرف شط مذکور را مزاحم نشده با مرای روم که در آن سرحد بودند سخن مصالحه در میان آورد و چون در آن اوقات در خراسان بسبب شورش جماعت ترکمان و افغانه ابدالی هرات که عرصه خالی یافته بودند آشوب بوده عنان توجه بصوب خراسان معطوف داشت و ترکمان را گوشمال بلیغ داده بر قلعه هرات رفته افغانه را محصور ساخت .

و چون در قصبه در گزین از توابع همدان جمعی که در روزگار افغانه بایشان یار شده فتنه ها کرده بودند فراهم آمده هنوز داعیه خود سری داشته قلعه استوار نموده بودند پادشاه بعزم دفع فتنه ایشان و استخلاص بقیه آذربایجان از اصفهان در حرکت آمد و مبالغه در همراه بردن من داشت و در آن وقت مراحل و سامان آن سفر نمانده بود پهلوی تهی نموده از اصفهان بصوب شیراز روانه شدم که چندی در آن شهر بسربرم تا چه پیش آید .

چون بشیراز رسیدم آن شهر را بغایت خراب و آشفته دیدم و از آن همه اعظم دوستان من کسی برجا نبود جماعتی از اولاد و منسوبان آنها را پریشان حال و بی سرانجام بافتم و از ایشان بود میرزا هادی خلف مرحوم مولانا شاه محمد شیرازی که خالی از جذبیه نبود ترك معاشرت با خلق نموده در تکلیبا و مزارات آن شهر بسر می برد و بغایت از عالم گذشته و شوریده حال بود چون سابقه مودتی داشت نزد من آمد و از غرایب اینکه او را با آن حالت که داشت ذوقی عجب بمعما بود که اگر چه خود نمی گفت اما بصحبت آن بغایت شایق و در حل آن ماهر و چنان سریع الانتقال بود که هیچیک از مهره آن فن را مثل وی ندیده ام و مرا هرگز بمعما رغبت نبوده و آنرا بیحاصل و صرف فکر در آن افسوس می آمد اما چون سلیقه بهر چیز مساعد و طبع بهر چه پردازد آنرا ملکه میسازد این شیوه را نیز طبیعت چنانکه باید مالک است و در معاشرت استادان این فن معمیات لطیفه بسیار گفته ام یکدور روز در صحبت میرزا هادی مذکور نیز بدیده معمای بسیاری انشاشد (۱)

(۱) در اینجا بتگارش چندین شعر معما که خود گفته پرداخته است . شکفت است چیز را که خود بیهوده دانسته چگونه روان خویش را در آن رنجه ساخته است ؟ .

مجملاً غارت زدگان شیراز از نزد من مجتمع شده شرح احوال خویش
مینمودند مرا دل از جای رفت و بآن حال در میان ایشان ماندن دشوار
نمود از آنجا بصوب گرم سیرات فارس روان شدم و ببلده لار در آمدم و
زمستان اقامت نموده در آن حدود هم استقامتی نبود مملکت خراب و
ضوابط و قوانین ملکی در آن چندساله ایام قترت همه از هم ریخته و
پادشاه صاحب اقتدار و با تدبیر و رای بایست که تا مدتی باحوال هر
قصبه و قریه و محال پردازد و بصعوبت تمام ملک را باصلاح آورد این
خود در آن مدت قابله نشده بود و از مقتضیات فلکیه در این ازمنه رئیسی
که صلاحیت ریاست داشته باشد در همه روی زمین در میان نیست و در
حال هر یک از سلاطین و رؤسا و فرماندهان آفاق چندا نکه اندیشه رفت
ایشان را از رعیت و یا از اکثر ایشان فرومایه تر و ناهنجار تر یافتم
مگر بعضی فرماندهان ممالک فرنگ که ایشان در قوانین و طرق معاش
و ضبط اوضاع خویش استوارند و از آن بسبب مبانیت تامه بحال خلق سایر
اقالیم و اصقاع فائده چنان نیست.

بالجمله از لار عنان عزیمت بصوب بندر عباسی معطوف داشته بآن
بلده رسیدم و مدتی بیماری صعب عارض بود چون تخفیفی حاصل شد باز
عزم سفر حجاز کردم و جماعت فرنگ را که در آن بندر سی باشند با من
اخلاصی تمام بود چون سفائن و جهازات ایشان بغایت وسیع و مکانهای
شایسته دارد و در دریا نیز بلدتر و از هر قوم ماهر ترند جهاز ایشان
اختیار کردم.

اکنون خامه سخن طراز بقیه احوال پادشاه را بتقریب ارتباط
کلام مینگارد.

محاربات پادشاه با جماعت درگزین

و باعساکر روم در آذربایجان و ظفر یافتن برایشان

محصور ساختن قلعه ایروان - محاربه پادشاه

با احمدپاشا و شکست قزلباش مصالحه پادشاه با رومیان

سفر دریا نمودن از بندر عباسی به بندر سورت و از آنجا بمکه معظمه

تشریف بطواف و مناسک حجت الاسلام - مراجعت از سفر حجاز

به بندر عباسی - فتح دارالسلطنت هرات و قتل ابدالی - ورود

خان باصفهان - مخلوع شدن شاه طهماسب از سلطنت و پادشاهی

پسرش عباس میرزا - مخالفت و محاربات الوس بختیاری باخان

معظم و اطاعت ایشان - نهضت خان معظم بیگداد و شکست یافتن

احمدپاشا و محصور شدن بغداد

پادشاه از اصفهان حرکت کرده باجماعت طاغیه درگزین محاربات

کرده قلعه ایشان را منهدم و بقیة السیف را منقاد ساخته روی بآذربایجان

نهاد و از آب ارس گذشته جماعت رومیه نیز مستعد کارزار شدند و در

نواحی بلده ایروان تلاقی فریقین رویداده پادشاه بظفر اختصاص یافت

و از حاضران معرکه شنیدم که نه هزار کس از رومیه در آن معرکه بقتل

رسید و غنیمت فراوان بدست قزلباش افتاد و الحق فتح نمایانی بود و

رومیان که در قلعه ایروان بودند متحصن شده پادشاه بمحاصره پرداخت

و اضطراب در ممالک روم افتاد و اولیای دولت عثمانیه تدبیری

اندیشیده احمدپاشای بغداد را بالشکر موفور بصوب عراق فرستادند تا باین

وسیله پادشاه و لشکر قزلباش ترك محاصره ایروان گیرند و چنان شد چون

خبر وصول لشکر روم بعراق که در آن وقت از حاکم صاحب شوکت خالی

بود پادشاه رسید دست از محاصره ایروان کوتاه نموده دفع آن لشکر را
اهم دانستند و روی بعراق آورده در نواحی همدان تلاقی فریقین روی
داده قریب بهم فرود آمدند و احمد پاشای مذکور بحیله سازی مکرر پیغام
صلح و التماس ترك جدال و خصومت در میان آورد تافی الجملة لشکر
قرلباش از استعداد محاربه در آن زودی غافل شدند.

همچنان سخنان مصالحه در میان بود اما چون آن دو لشکر کینه جو
بغایت نزدیک و دست بگریبان فرود آمده بودند از هر دو جانب هنگامه
طلبان معدودی بمیدان در آمده باهم آغاز کارزار کردند و ممانعت از هر دو
سو دشوار گشته ناگهان جنگ بزرگ در پیوست و رومیان بحصار خرابی
که متصل بصفوف قرلباش بود در آمده استوار شدند و بنیاد تفنک انداختن
کردند صفوف قرلباش متلاشی و بعد از ساعتی پراکنده شده راه فرار گشاد
یافت پادشاه هر چند کوشید سود نکرد و چند کس از امرای بعنانش
آویخته او را از معرکه بر آوردند و رومیه نیز قدم فراتر نگذاشته ببغداد
باز گشتند و اینقدر غلبه را غنیمت شمرده کسان زبان دان بالتماس صلح و
تمهید مصادقت نزد پادشاه فرستادند و معذرتها گزارش کردند پادشاه نیز رضا
داد در میانه مصالحه واقع شد و پادشاه باصفهان باز گشت و همان روز که
من از بندر عباسی اراده سواری بجهاز و روانه شدن بعزم حجاز داشتم
مراسله پادشاهی و جمعی از آشنایان اردو رسیده این حقایق معلوم گردید
و من بکشتی در آمده به بندر سورت در آمدم و قریب بدو ماه اقامت
کرده از آنجا روانه مقصد گردیدم و فرنگیان در آن سفر نهایت بندگی
و نیکو خدمتی مرعی داشتند تا به بندر جده رسیدم و ادراک این سعادت
زحمتهای بی پایان سفر دریا را فراموش ساخت پس از آنجا بادراک حج

بیت الله الحرام و مناسك پرداخته بتوفیق رب العزه این آرزوی دیرین بحصول پیوست و در مکه معظمه بسبب اشارتی که در رؤیا روی داد رساله امامت را تحریر نمودم و اراده توقف در آن مکان مقدس بود بجهتی چند میسر نیامد و در شهر محرم یکم هزار و یکصد و چهل و پنج با قافله حاج لحسا رفیق شده آن بیابان را در شدت تابستان طی نموده بآن بلده آمدم و از آن حدود بکشتی نشسته بجزیره بحرین و از آنجا به بندر عباسی رسیدم.

آنجا معلوم شد که اوضاع ایران باز در هم شده که سانحه تغییر پادشاه در اوایل سال مذکور روی نموده مجمل آن اینکه طهماسب قلیخان در محاصره هرات بود که پادشاه را جنگ همدان و مصالحه با رومیه اتفاق افتاد خان معظم این قضیه را حمل بر نقص تدبیر نموده صلح مذکور را انکار کرد و پس از محاصره و مجادله هشت ماهه شهر را مفتوح و افغانه ابدالی را قهر و قتل کرده بقیة السیف را در سلك سپاه ملازم ساخته بمشهد مقدس بازگشت و چند کس از مقربان و معتمدان پادشاه را طلب داشته مطمئن خاطر ساخت و عزم رزم احمد پاشا و تسخیر بغداد کرده گفت بخدمت پادشاه رسیده بعد از رخصت ببغداد مبروم مقربان بخدمت پادشاه آمده از اظهار ارادت و اخلاص مندی او خاطر پادشاه را که تفرس داعیه استقلال وی نموده اندیشه ناک بود مطمئن ساختند و خان معظم با لشگری موفور باصفهان آمده بخدمت پادشاه رفت و سخن اجازت سفر روم در میان آورده مختار شد و عازم حرکت بود روزی مقربان ترغیب رفتن پادشاه بمنزل وی که از باغهای پادشاهی بود کردند پادشاه در خلوت سوار شده بآن باغ رفت خان مزبور پیاده استقبال نموده بمراسم خدمت پرداخت و بساط عشرت گسترده شده

التماس ماندن آن روز کرد چون پادشاه باستراحت مشغول شد وی چند کس از سرداران لشکر خود را طلبیده سخن در سلطنت راند که الحال صلاح آنست که بسبب ضعف طالع چندی پادشاه ترك سلطنت گفته بگوشه نشیند و پسرش را بسلطنت برداشته معامله روم یکسو کنیم چون این معنی ممهّد بود ایشان نیز رضا داده پادشاه را از این صلاح خبر دادند وی ناچار بقضائن در داد و پسرش را که كودك دو ماهه بود بیمارگاه پادشاهی در آورده خطبه و سکه بنام او کرده بشاه عباس موسوم شد و شاه طهماسب را با جمعی یاسبانان روانه خراسان کرد یکی از پردگیان سلطنت را خود بیشتر در حباله نکاح داشت در آن وقت دبگری را در سلک ازدواج پسر بزرگ خود در آورد و آنچه در خزانه و کارخانجات پادشاهی بود بتصرف خان معظم درآمد و بر جمیع ممالک ایران حکام از خود تعیین نمود و شاه عباس مذکور را چند کس همراه نموده بقزوین فرستاد جماعت بختیاری سر از این معامله پیچیده شورش کردند و حاکم جدید را بکشتند به تنبیه ایشان از اصفهان نهضت کرده پس از جنگ و جدال متابعت کردند.

خان معظم روانه بغداد شد و در راه با لشکری از روم مضاف داده غالب آمد و ببغداد راند احمد پاشای حاکم دارالسلام با لشکری انبوه از شهر برآمده در کنار شط بغداد مضاف داد و منهزم بقلعه گریخت خان معظم با شوکت تمام بمحاصره پرداخت و بردجله جسر مستحکم بسته هر دو طرف شط و قلعه را فرو گرفته در تضییق محصوران کوشیده توابع و نواحی بغداد همه بتصرف قزلباش درآمد اکثر لگدکوب حوادث شد و احمد پاشا در آن قلعه داری الحق نهایت مردانگی و تمکین بکار برد و راه فرار هم نداشت و در اطاعت قزلباش مطمئن نبود بهر حال پای

بیشترد اما چون با سپاه موفور محصور شده بود مدت محاصره امتداد یافت در آن شهر انبوه قحط افتاد و مردم اکثر حیوانات مأکول و غیر مأکول حتی سگ و گربه را بخوردند و کار محصوران بصورت تمام کشید چون برخی از این سوانح گزارش یافت اکنون بقیه احوال خود

میپردازد

بقیه احوال خویش

**حرکت راقم از بندر عباسی - ورود بیلده لار و تعدی
حاکم و عمال در آن دیار - سرداری محمد خان بلوچ
در ملک فارس**

چون ببندر عباسی رسیدم بنا بر مشقت های سخت که در سفر حجاز کشیده و قروض بسیاری که بر گردن افتاده بود طاقت حرکت بجایی نداشتم مدت دو ماه در آن بندر مانده بعض دیون را بهر نوع صورتی داده بقدر مقدور باحوال پریشانی خود و وابستگان پرداختم و در آن وقت بسبب انقلاب دولت و تغییر قوانین سلطنت و تعدی و تحمیلات زیاده بر طبقات خلائق آن مملکت بهم برآمده اضطراب و آشوب تمام بود که خلقی را که اصناف حوادث و بلیات رسیده پایمال چندین ساله دشمنی مثل افغانه ظالم بودند اصلاً تاب و توان تحمل تعدی و ستم نبود و با این حال گماشتگان دیوان و عمال بر هر کس بوجوه مختلفه اصناف تحمیل و تحصیل زر در پیش داشتند عذر عجز و لابه کسی مسموع نبود و هر کس بحال خود درمانده دادرسی در میان نه الحاصل که عجب حالتی مشاهده میشد و مرا خود طبیعت مجبولست که ابقای بر باطل و تمکین ظالم نتوانم و بر ادراک

ملهوف و نصرت مظلوم و حمایت ضعیف بی اختیار و اگر عاجز آیم آرام مجال و زندگانی بر من حرام است در آن هنگامه بیچارگان ناچار بمن استغاثه میکردند و چاره ممکن نبود و آنچه بر من گذشته عالم السرایر بر آن آگاهست و در جماعت عجزه همیشه با عملداران بسختی و درشتی و ملامت و سرزنش میبودم و چنان سودی نداشت چه بنیادکار بر آن بود و حد و نهایتی نداشت .

از بندر عباسی حرکت عزیمت اصفهان نمودم و بهر قلمه و قریه که میرسیدم مردم جمع آمده در ناله و زاری بودند چون در تمام آن دیار معروف شده جایی نبود که مردمش معرفتی نداشته باشند نهانی و اختفای من مقدور نمیشد تا به بلده لار در آمدم شدت ایام زمستان و بارش بود و بر من ضعف و ناتوانی استیلا داشت و حالت سفر خاصه بسر دسیر نبود چند روز توقف کردم و اوضاع آن شهر خراب نهایت ابر بود حاکم سابق بمصادره گرفتار و حاکم جدید چهار صد کس سیاه همراه و جمعی دیگر خدمه و وابستگان داشت و از غرایب اینکه مقرر چنان شده بود که اخراجات یومیه خود را روز بروز از مردم شهر بگیرند و از خارج بسبب خرابی و نا امنی اجناس بآن شهر نمیرسید و تسعیرات بالا گرفته ماکولات کمیاب بود و معدودی از بیچارگان که از آن همه حوادث باز مانده بودند بفلاکت تمام روزگاری بسر میبردند حاکم و سپاه در اخذ ما یحتاج یومیه خود عنف داشتند و امیر دیگر برای تعداد نخیلات آن ولایت آمده اضعاف معمول مطالبه و در آن مبالغه تمام داشت و بر سایر اشجار نیز خراجی که هرگز در آن ممالک رسم نبوده اختراع نموده وی نیز سرکاری علیحده فروچیده بر سر مردم افتاده بود و از جمیع نواحی که دست رس ایشان

بود خراج و متوجهات سال آینده را نیز محصلان شدید گماشته تحصیل مینمودند و از هر خانه رعیت یک نفر سپاهی بایراق و سامان میخواستند که در رکاب حاکم حاضر بود بی مرسوم و مدد خرجی نباشد خدمت نمایند و مقدار یک هزار کس از آن نواحی باین صیغه جمع آورده و سه هزار کس دیگر طلب مینمودند و یافت نمیشد اگر رعیت بیچاره بود رخت و یراق و سامان بساق نداشت و در سر زمین خود بایست بفلاکت ر مزدوری قوتی برای خود و عیال پیدا کند و یرا چگونه سفر میسر بودی و کدخدایان ایشان در معرض مؤاخذة و تطاول بودند و با این حال مطالبه سیورسات و آذوقه مو فوره برای ذخیره مینمودند .

و این سلوک مخصوص رعایای شیعه لار که اطاعت داشتند و برخی از محال آن که بر مذهب شافعیه اند و در ایام استیلای افغانه نیز آسوده حال و تا زمان بازگشتی بحاکم ننموده در مکانهای خود متمکن و از این تحمیلات بر کران بودند و خان معظم محمدخان بلوچ را سرداری مملکت فارس داده به تنبیه ایشان مامور نموده بود و وی باتفاق حاکم شیراز باحشری انبوه روانه آن صوب شده از کثرت تعدی ایشان رعایای بیچاره میر میدند.

محصور شدن عبدالغنی خان جهرمی

و محاربه نمودن او با سردار فارس - کشته شدن حاکم لار و آشوب آن دیار - آمدن محمد خان سردار بلار و محاربات او و مدافعه لاریان - عاجز شدن محمد خان و بازگشتن از لار - بر آمدن سکنه لار از آن شهر

و سردار بیلده جهرم رسیده عبدالغنی خان حاکم آن بلده که از نیکان و دوستان من بود و در آن مدت بحسن تدبیر و مردانگی آن بلده را از شر

افغانه محافظت نموده معمور داشت هر چند خواست که ایشان را بسامانی که مقدور بود خدمت نموده از آن حدود در گذراند راضی نشدند و درخواستهای بیش از وسع نموده دست تعدی گشادند عبدالغنی خان مذکور که بعدالت ورعیت پروری و مردانگی موصوف بود ناچار شده جصار شهر استوار کرد و با سپاهی که داشت بحراست آن بلده پرداخت و در میانه وحشت خاسته سردار بمحاصره و استیصال او کمر بست و چندانکه وی سردار را بمواسا و مدارا و رفع جدال پیغام داد در نگرفت .

در این احوال لاریان که طبیعت ایشان خالی از بی پروایی و مردانگی نیست بچاره کار خود درمانده از سلوک حاکم و عملداران بتنگ آمدند و از رسیدن سردار و تعدی آن لشکر نیز وحشت تمام داشتند و حاکم نیز بنا بر سلوک ناگوار خویش از ایشان نامطمئن و حذرناک شده سیاه و متعلقان خود را جمع آورده در اندرون منزل خویش جای داد و پاس حزم میداشت .

از قضا روزی حاکم بیهانه از کلاتر آن شهر رنجیده و بر افرمان او کشیده افکنند و چوب بسیار زده محبوس ساخت و چندکس از اعیان را که بسلام او حاضر شده بودند تهدید بقتل کرد ایشان با مردم شهر و وابستگان کلاتر نزد من آمده بنیاد شکایت و اضطراب کردند چندانکه ایشان را نسلی و دلالت بصر و شکیب کردم سودنداشت و از حیات کلاتر که در خانه حاکم محبوس بود مایوس شده بیتابی و فرغ مینمودند و من حاکم راه کرر با طلاق کلاتر دلالت کردم تعلل مینمود و اعیان شهر بارها نزد اورفته بیگناهی و بیچارگی خود باز نمودند و در استخلاص کلاتر کوشیدند فائده نکرد .

حاکم روزی بوئاق من آمد باوی سخنان صلاح آمیز بسیار گفتم

و سلوکی که در آن وقت شایسته حال او بود رهنمونی کرده حبس کلانتر را که باعث فتنه و موجب فساد میشد باو فهمانیده ویرا از حبس رها کرد مشروط بر آنکه در آن ولایت نمانده روانه حجاز شود این معنی هم قبول افتاد و کلانتر مذکور عازم حرکت شد چون دو روز بگذشت حاکم پشیمان شده اراده گرفتن وی نمود و مردم متوحش شده شب با هم به نشستند و بدفع حاکم کمر به بستند هنگام طلوع صبح بود که همگی باتفاق کلانتر بخانه حاکم ریخته صدای تفنگ و غوغا برخاست و حاکم با چند نفر غلامانش کشته شد سپاهیانش هر یک بگوشه نهان شده فوجی از ایشان بمنزل من پناه آوردند چون کار حاکم بانجام رسید کلانتر و دیگران بآن ازدحام و هجوم عام نزد من آمدند و از مردم سپاه که تعدی بسیار دیده بودند عزم انتقام داشتند من در حمایت ایشان که بآن خانه پناه آورده بودند مبالغه کردم کلانتر و عامه نیز خود حجاب و رعایت آداب را کار فرما شده از مزاحمت ایشان درگذشتند و همان روز آن جماعت راعذر خواهی نموده با اسب و اسبابی که داشتند از آن شهر سلامت روانه نمودم و کلانتر و اعیانرا سرزنش و ملامت بسیار بر اقدام آن کار در آنوقت که اصلا ایشان را سامان و توانایی بانجام رسانیدن آن نبود و باعث استیصال و خرابی همگی میشد کردم لیکن امضای تقدیر شده و کار از دست رفته بود.

و حاکم معزول که آشنای قدیم من بود از مصادره نجات یافته بامردم خود از آن شهر بطرفی بیرون رفت و پاسبانان قلعه لار از نفاق بامردم شهر همداستان نشده در قلعه نشستند و در ظرف چند روز طرفه فتنه و آشوبی در آن شهر بود و چند کس که باهم سابقه عداوتی داشتند نیز کشته شدند و نزدیک

بآن رسید که دست تطاول بیکدیگر افکنند بحسن تدبیر نائره آن فتنه راتسکین دادم و در آن حادثه مشقتی بمن رسیده که شرح نتوان کرد و چندانکه جهد میکردم که از میان ایشان بطرفی بیرون روم سود نداشت و همگی بالتماس و ابرام ممانعت مینمودند و از همه بهتر اینکه در اطراف و اکناف شهرت یافت که اقدام ایشان بآن امر باشارت من بود و چون یک هزار کس از آن مردم سکنه قری و نواحی بودند که حاکم ایشان را باکراه جمع آورده بود اکثر آن جماعت سر خود گرفته بمکانهای خود رفتند.

چون سردار فارس که بلده جهرم را محصور داشت از این حال آگاه شد حاکم شیراز را با فوجی بمحاصره و تضییق آن بلده گذاشته خود بالشکر انبوه بسرعت تمام بقصد لاردر حرکت آمد چون قریب بآن شهر رسید مردم همگی در يك محله مجتمع شده بفکر کار خود افتادند سردار بشهر نزول کرده بقتل و غارت آن مردم کمر بست و از اطراف بآن محله هجوم آورده مردم نیز بمحافظت خود و مدافعت وی مردانه کوشیدند و يك هفته جنگ امتداد داشت چون تسلط خود را بر آن محله بزودی دشوار دید و مهم جهرم در میان بود ناچار بمدارا پیش آمده بعد از گفتگوی بنا بر آن شد که نایب در قلعه لار گذاشته خود مراجعت نماید و بعد از چند روز که مردم را اطمینانی حاصل شود هر کس بخانههای خود رفته نایب نیز از قلعه بشهر آمده بحکومت قیام نماید و چنان کرد کلاتر محقر پیشکشی بسردار داده باز گشت و نایب با فوجی در قلعه بود و مبالغه در بر آمدن مردم از حصار آن محله داشت و ویرا از ایشان و ایشان را از وی اطمینان نبود آخر چنان شد که اعیان و اکثر آن خلق ترك آن شهر گفته با عیال و اطفال خود بهیات مجموعی با اسلحه و براق و نهایت حزم و احتیاط عازم سکنای قری و نواحی

شده برآمدند .

ورود راقم حروف ببندر عباسی

سفر دریا از بندر عباسی بسواحل عمان - رفتن بمسقط - مراجعت
ببندر عباسی - رفتن ببلده جرون - رفتن راقم حروف بمملکت کرمان

طغیان محمد خان

ومن نیز در آنوقت با ایشان برآمدم و آن مردم در دو قریه که املاك
و اقطاع داشتند اقامت کردند و من از ایشان جدایی گزیده پس از چندی
به بندر عباسی در آمدم و چندروز اقامت نموده از مشاهده آن احوال و
اوضاع بتمك آمده طاقت تحمل و شکیب نماند.

و مراهمت بدان مصروف شد که ترك ولایت ایران گفته از آن
سواحل بصره رفته بهرنوع خود را بنجف اشرف رسانم اما چون خان معظم
بغداد را محصور داشت و تمامی عراق عرب از صدمات لشکر قزلباش بهم
برآمده لگد کوب حادثات شده بود مردم بصره نیز از دهشت پربشان حال
و اکثر بدریا گریزان بودند و در آن شهر فزع قیامت افتاده هیچگونه
استقامت نبود چندانکه کوشیدم که از مردم آن ساحل کشتی بدست آورده
روانه بصره شوم مقدور نگشت عذر آورده میگفتند که مردم بصره کشتی
مارا برای فرار خویش خواهند گرفت و مرا زیاده بر آن طاقت اقامت
نمانده بود ناچار بکشتی جماعت و اندیسیسه فرنگ نشسته روانه سواحل عمان
شدم و در بلده از آن دیار که بر سواحل بحر و موسوم بصجارست نزول نموده
مدت دو ماه تقریباً اقامت شد و از شدت مکاره و صعوبات دلتنك شده
مجال قرار نماند از قبیله رغب اعراب سکنه آن حدود کشتی گرفته سوار
شدم و بشهر مسقط از آن بلاد رفتم و از دو ماه افزون اقامت کردم وضع

کثیف آن دیار و شدت گرما و ناخوشی آب و هوا مرا رنجور و عاجز ساخت. مجملات چنان رنجور و ناتوان بکشتی نشسته بیندرباسی مراجعت کردم چون شدت تابستان و هوای آن بندر بغایت ناموافق بود عارضه تب ربع نیز بشدت تمام علاوه شده امراض دیگر هم بر مزاج استیلا یافت و بنا بر جهات طاقت توقف نبود ناچار بمحله نشسته بمحال جرون که از لواحق آن بندر است و آبهای جاری دارد رفتم و چندی درقرای آنجا بسربرده امراض شدت داشت و از مکاره بی شمار و ملاحظه احوال بیچارگان و توقعات ایشان بر غیرت و همت من کار دشوار شد مجال صبر و اقامت نماند و راه بیرون شدن از آن مملکت نداشتم بخاطر رسید که از مملکت ایران جایی را که ندیده ام ولایت کرمان است و از اهالی آن ولایت که آشنایان من بودند الحال چنان کسی باقی نمانده اگر تغییر وضع خود داده بآن شهزیاقرای نواحی آن روم و در گوشه آنرا گزینم شاید چند روزی بسر توانم برد باین خیال تغییر اوضاع خویش نموده خود بایک دو کس از خدمتکاران روانه کرمان شدم و در آنوقت مراسب استیلا و اسقام و ناتوانی طاقت اعتزال در غیر معموره نمانده بود بالجمله چندی درقریه بسربرده آخر بشهر کرمان درآمدم و در گوشه نشسته با کسی معاشرت نداشتم اندک اندک چند کس آشنا شدند و جمعی که معرفتی داشتند مرادیده شناختند و بودن من در آن شهر نیز نهان نماند القصه چندماه اقامت نموده اوضاع آن ولایت خراب نیز بسبب شورش جماعت بلوچ و حوادث دیگر اختلال تمام داشت از آن جا عازم حرکت بصوب مشهد مقدس شدم چون زمستان رسیده بود دوراه خراسان سردسیر سخت است و مرا شدت تبریع بغایت ناتوان و عاجز داشت مردم مانع آمدند.

و در آن اوان محمد خان بلوچ سردار فارس با خان معظم طهماسب قلیخان دل دگرگون کرده از خوف جان سر از اطاعت وی پیچیده بود و رقم اختصاص بر مملکت فارس کشیده گماشتگان خان معظم را محبوس داشت و دعوی بندگی و اخلاص بشاه طهماسب مینمود وی اگرچه خالی از دلیری نبود اما بغایت سبکسر بود و تمکین ریاست نداشت مردم چون ستم رسیده و بالطبع هواخواه خاندان صفویه و اولاد و لای ایشان میزد بجانب وی رغبت نموده لشگری انبوه داشت.

سرداری توپال پاشا و آمدن عسا کر روم بعراق عرب جنک خان معظم با توپال پاشا سردار روم - فتح توپال پاشا و اقامت وی در کرکویه - آمدن لشگر رومیان بحدود کردستان محاربه خان معظم با لشگر روم و ظفر یافتن - جنک توپال پاشا و قتل وی - فرستادن جسد توپال پاشا بیقعه ابی حنیفه - محاصره بغداد نوبت دویم

مجملاً در کرمان بودم که خبر شکست یافتن خان معظم از سپاه روم شهرت یافته و خلاصه آن اینکه چون محاصره بغداد بیک سال کشید و احمد پاشا چندانکه خواست خان معظم را بمصالحه راغب سازد صورت نه بست اولیای دولت عثمانیه چاره جو شده در فکر تدارک آن حادثه بودند از اعظم امرای خود توپال پاشا نامی را که سالها در حدود فرنگ سردار و با آن جماعت کارزار نموده بشجاعت و رأی بلند آوازه بود سردار عراق عرب نموده با لشگری گران بجنگ خان معظم روانه نمودند چون خبر قرب وصول او ببغداد رسید خان معظم جمعی را بحراست اطراف قلعه

بغداد گذاشته خود با لشگری از قزلباش روی باو آورد و در استقبال آن لشکر شتاب و ایلغار نموده تا قرب سی فرسنگ راه عنان باز نکشید سردار روم لشکر خود را دو قسمت نموده خود در دنبال بود و مقدمه آن لشکر بر سر آبی فرود آمده توپخانه خود را با سلوب استوار و از قرب وصول قزلباش آگاه و مستعد کارزار بودند اول صباح خان معظم بایشان رسیده جنگ در پیوست و پس از ساعتی سردار روم و بقیه لشکر و حشر بآیین تمام صفوف آراسته و توپخانه بر گرد لشکر بهم پیوسته در رسیده هنگامه کارزار سختی گرفت و در آن بیابان سوای آبی که رومیان آنرا فرو گرفته بودند آب نزدیک نبود بالجمله تا هنگام زوال آتش قتال افروخته و معرکه کارزار گرم بود آخر از حرارت آفتاب و غلبه تشنگی پیادگان و تفنگچیان لشکر قزلباش از حرکت باز ماندند خان معظم بحفر چاهها امر کرد و در آن زمین عمق عظیمی بایست تا آب پدید آید حال سپاه زبونی گرفت و رومیان زور آورده بسی از سواران و اسبان قزلباش بزخم تفنگ در غلطید و از آن جمله اسب خان معظم بود القصة آن سپاه را قوت مقاومت نمانده منهزم شدند و راه عراق عجم پیش گرفته کس ببغداد فرستاده جمعی را که بمحاصره آن قلعه مانده بودند طلبیدند ایشان نیز شب هنگامه کوچیده روانه عراق عجم شدند.

و احمد پاشا از محاصره برآمده مشغول کشیدن اجناس بقلعه و تدارک ذخیره شد و سردار بحوالی قلعه بغداد آمده چون در آن حدود آذوقه که وفا بعلوفه آن لشکر بیکران کند یافت نمیشد بصوب کرکویه عطف عنان نموده آنجا مقام گرفت و فوجی از عساکر خود را با چند کس

پاشایان معتبر از راه حدود کردستان بعراق عجم روانه نمود که استعلام احوال کرده در آنچه صلاح وقت باشد کوشند .

و خان معظم آن لشکر منهزم شده را از پراکنندگی مانع آمد بهمدان آمد و این در اواسط سال یکهزار و یکصد و چهل و شش بود در آن شهر خزانه از سابق داشت بسانعام و احسان و تدارك احوال ایشان پرداخته و جمعی از سپاه که در اطراف داشت طلبیده در مدت یکماه باز لشگری بسامان بیاراست و از حال آن فوج رومیه آگاه شده بعزم رزم ایشان از همدان ایلتغار کرد و چون بلای ناگهانی بر سر آن قوم رسیده معرکه کارزار گرم ساخت و از حملات لشکر قزلباش شکست در رومیه افتاده سرداران با جمعی مقتول و برخی توپخانه و سامان بر جای نهاده راه فرار گرفتند خان معظم بصوب کرکویه راند توپال پاشای سردار نیز از آن شهر برآمده بالشکر بیشمار صف آرا شد و پس از کوشش بسیار خان معظم بفتح و ظفر اختصاص یافته خلقی انبوه از لشکر روم بخاک هلاک افتادند و سر توپال پاشا را یکی از قورچیان قزلباش بریده نزد خان آورد و تن او را نیز بموجب فرمان پیدا نموده آن سر و تن را بهم دوخته یکی از افندیان اسیر بحکم خان معظم ببغداد برده در مقبره ابوحنیفه دفن کردند و بقیة السیف رومیان بحال تباه راه فرار گرفتند خان معظم آن حدود را لگد کوب حوادث نموده ببغداد رفت و بار دیگر آن شهر را در میان گرفت .

حرکت راقم از کرمان ببندر عباسی

ترك محاصره بغداد و توجه بدفع محمد خان - قتل شوستر و خرابی آن - جنك محمد خان - هزیمت محمد خان بصوب خطه لار

مجملاً در کرمان بودم که شکست لشکر قزلباش و معاودت خان معظم از بغداد اتفاق افتاد بخاطر رسیدن که در این وقت از بنادر فارس شاید بصره و نجف اشرف رسیدن میسر تواند شد باین عزم روانه بندر عباسی شدم و در آن راه از ناتوانی و شدت تب ربع که مدت شانزده ماه بود عارض شده مشقتی سخت کشیدم تا آنکه ببندر مذکور رسیده هنوز راه دریا بصره مسلوک نشده بود در آن بندر اقامت کردم پس از چندی خبر وصول خان معظم بیغداد و دیگر باره محصور شدن بغدادیان رسیده عایق حصول مقصود گشت و محمد خان بلوچ بر فارس استیلا داشت و آوازه عزم تسخیر اصفهان و عراق و استخلاص شاه طهماسب در افکنده بود و گماشتگان خان معظم که در اصفهان و آن حدود اقامت داشتند بنا بر عدم استطاعت مقاومت باوی هراسان شده طغیان او را با بلغ و جبهی بخان معظم معروض و آن حادثه را بغایت عظیم و مینمودند و خان مذکور کار بغداد را نزدیک بانجام رسانیده و هراس بیقیاس بر احمد پاشا و محصوران مستولی شده اصلاً حالت صبر و سامان قلعه داری نداشتند در همان اوان قلعه گشاده میشد لیکن سوانح فارس و عراق خان معظم را بقرار ساخته زیاده صلاح در اقامت آن حدود ندید و با احمد پاشای سخن مواسا در میان آورده قول و قرار چند واقع شد او خود اینمعنی را هرگز امید نداشت از نعمتهای عظمی شمرد.

و خان معظم بعزم دفع فتنه محمد خان از بغداد سرعت برق و باد در حرکت آمده ببلده شوشتر رسید و سکنه آن بلده بانقیاد محمد خان معروف و بهوا خواهی وی متهم بردند در آن وقت ابوالفتح خان حاکم آن دیار بقتل رسیده بسیاری از اعیان و اهالی آنجا معروض تیغ یاسا شدند

و آنچه از خفت و خواری و نهب و غارت و قتل و اسرنسبت بساکنان آن دیار واقع شد مجال ذکر نیست و خان معظم فوجی از لشکر را بجانب فارس روان کرد و خود نیز از عقب در حرکت آمد محمد خان نیز از شیراز با لشگری که داشت بعزم رزم نهضت نموده در حدود کوه کیلویه تلاقی دست داده و محمد خان پای ثبات فشرده جنگهای سخت کرد و نزدیک شد که آثار غلبه ظاهر سازد و در آن وقت آوازه وصول خان معظم که از دنبال مقدمه لشکر خود میآمد شیوع یافته لشکریان فارس را دل از جای رفت و شب در رسیده بود اکثر آن سپاه ظلمت لیل را پرده حجاب خویش ساخته پراکنده شدند چون صبح شد چنان کسی با محمد خان نمانده بود معدودی از قوم او و نزدیکان و چاکرانش که بسه هزار تن نمیرسیدند بر گرد خیمه او باقی مانده بودند محمد خان ناچار از آن مصاف عنان تافته بایلغار ببلده لار آمد و در آنجا یکی از اقوامش را با فوجی بحکومت گذاشته بود بر آن شد که فوجی از مردم آن گرمسیر نیز فراهم آورده دیگر باره مستعد کارزار شود.

برآمدن راقم حروف از ایران

و سفر دریا از بندر عباسی به تته - روانه شدن از تته بخدا آباد رسیدن به بهکر - روانه شدن بملتان و اقامت در آن - معذرت نگارش این اوراق - سانحه شیوع و با درملتان - حرکت نمودن از ملتان و ورود بلاهور - حرکت از لاهور و رسیدن بشاهجهان آباد - رجعت قهقری بلاهور

و در بندر عباسی چند کس از عاملان خان معظم بودند در آن وقت

چند کس از محمدخان نیز رسیده هر دو فرقه تطاول و تعدی مینمودند روزی بر چند کس از بیچارگان ستمی سخت رفت و مرا خاطر شوریده از ملاحظه آن احوال بی تحمل شد دل از جای برفت و عزیمت بر آمدن از آن ولایت کردم کشتی در همانوقت روانه سواحل بلاد سند بود من هم عزم روانه شدن مصمم نمودم و این در روز دهم رمضان المبارک سال هزار و یکصد و چهل و شش بود و کپیتان جماعت انگلسیه فرنگ چون از اراده من آگاه شده بمنزل من آمد و از رفتن به هندوستان ممانعت آغاز کرده برخی از زشتی های اوضاع آن ملک بر شمرده و ترغیب رفتن بفرنگ مینمود و در آن باب مبالغه بسیار کرد راضی نشدم و در همان روز ترك همه چیز گفته خود تنها بکشتی در آمده روانه حدود سند گشتم.

و بیکی از سواحل تته رسیده غره شوال بود که بآن بلده در آمدم و نمیخواستم که درین مملکت کسی مرا شناسد میسر نشد و همان روز که به تته رسیدم جماعتی از تجار آن بلده که در فارس مرا دیده بودند آگاه شدند و جمعی از اهل ایران نیز در آنجا اقامت داشتند و اکثر از آشنایان بودند بالجمله این معنی در هیچ شهر از این مملکت صورت نه بست و اگر مقدور شدی هر آینه موجب رفع بسیاری از مکاره و مصایب و آلام بشمار من بودی و این مقدار که هستم مبتلا بگوناگون اندوه و ملال و زبونی حال نبودم چه صعوبت و غم تنهایی و بیکی از آن روز تا حال تحریر که اواخر سال یک هزار و یکصد و پنجاه و چهار است همیشه مصاحب و مستوعب اوقات من بود و از نتایج روشناسی و گاه گاه ملاقات و مجالست ساعتی با اصناف خلق روزگار درین دیار که وارد منزل من

گردیده اند تن و جان گداخته بیان چگونگی و وجوه و اسباب متکثره آن در خور نگارش نیست و من این مدت اقامت را درین مملکت از زندگانی محسوب نداشته همانا آغاز رسیدن بسواحل این ملک انجام عمر و حیات بوده و در این مدت هشت سال از آنجا تا بلدهٔ دهلی که معروف بشاهجهان آباد است دیده ام و آنچه از اوصاف و احوال و اوضاع این مملکت و ساکنانش شنیده و یافته بودم همه معاین و آنچه شنیده و بخاطر خطور نکرده بود مشاهده و معلوم شد.

از دو ماه افزون در تته اقامت نموده از بی صبری و حرکت از ایران خود را ملامت کردم و از اختیار نکردن سفر بممالک فرنگ ندامت کشیدم و موسم سفر دریا گذشته تابستان در رسیده بود و در مراجعت بایران یا بجای دیگر انتظار موسم آینده بایست کشید بالجمله در آن بلده از بی آبی و بد هوایی و اوضاع زشت که این مملکت را عرض عام است بی آرام شدم و مردم گفتند ببلدهٔ خدا آباد از معموره های سند که چند روزه راهست باید رفت و بچندان مؤتی احتیاج نیست بکشتی از راه رودخانه که از نواحی تته تا کنار آن شهر کشیده میتوان رفت و قسمت چنان بود.

بسواری کشتی بخدا آباد درآمد و از شدت حرارت و ناخوشی هوا و هجوم احزان و شداید بامراض مختلفه صعبه گرفتار شده مدت هفت ماه در آنجا بیکس و بیمار بیقتادم چون بعضی امراض را انحطاطی روی نمود و زیاده توقف باسباب مختلفه مقذور نبود حیرتی طرفه عارض شد. بفرمان قهرمان تقدیر باز بسواری کشتی بشهر بهکر که چند روزه راه بر کنار همان آب سندست رسیدم و اضلا طبع را ملایمت و طاقت بر

تحمل اوضاع و اطوار اشخاص این دیار نبود و بیکسی و بی سامانی و قصور مقدرت علاوه وحشت و آلام بود قریب بیکماه توقف نموده ناتوانی و اختلال بر مزاج استیلا داشت ناچار بمحفه نشسته بصوب ملتان روان و آن منازل را به مشقت طی نموده بقریه که نزدیک بحصار آن شهرست رسیده مقام گرفتم.

و دیدن این مملکت زیاده بر همان مقدار بغایت مکروه و پیوسته امیدوار نجات بود عوارض احوال ایران بر خاطر گوارا شد و همت مصروف بمعادوت بود و مقدر نمیگشت تا آنکه مدت اقامت در آن قریه بتنهایی و ناکامی قریب بدو سال رسید و گاهی در آن ملال و اختلال خود را بنوشتن مشغول میساختم و رساله کنه المرام را که در بیان قضا و قدر و خلق اعمال است با چند رساله دیگر در آن مقام تحریر نموده ام.

و مخفی نباشد که حالات ایام اقامت این دیار از حوصله تحریر بیرون و مرا از التفات بذکر مجملی هم از آن ناموس می آید و اصلاً قابل تعرض و نقل نیست و اگر عنان قلم بذکر شمه از بقیه سوانح ایام خویش معطوف شود ناچار برخی از قبایح و فضایح احوال و اوصاف این دیار کدورت آثار شنعت اطوار نمایش خواهد گرفت و بر کلک و صفحه افسوس است همان بهتر که ناظران چنانکه نگارش یافت بدایت ورود مرا باین کشور نهایت و انجام زندگانی تصور نمایند.

کیفر	عقاب مجازات	نوا	تعمه
کرفه کاری	کار ثواب کردن	نکرهش	ملامت
کیش	مذهب	ناروا	نا جایز
گزاره	مبالغه بی اساس	نارسا	ناقص
گلکاری	بنایی	نبرد	مبارزه
کشاورز	برزگر	نا بسامان	بینظم
نامبردار	مشهور	وارونه گیری	تناقض گیری

در این شماره و در جاهای دیگر عبارت « کشت و کار » را زیاد می‌آوریم باید دانست کشتن و کاشتن هر دو بیک معنی می‌آید ولی ما همیشه کشتن را درسبزه و گیاه و دانگیها و مانند آن بکاربرده کاشتن را در باره درخت می‌آوریم مقصود آنکه کشت و کار دو کلمه است و از هر یکی معنای دیگری مقصود است

پوزش و یادآوری

در این شماره گفتار یا کخویی نیز در پرسش و پاسخ و همچنین گزارش شرق و غرب را نتوانستیم آورد و هر یکی جهتی داشت اینست آن را آگاهی داده از خوانندگان پوزش می‌خواهیم.

این را هم یاد آوری می‌کنیم که کسانی که پرسشهایی می‌کنند بر آن نباشند که همه چیز را از ما بپرسند. پیمان چنانکه در نگارشهای خود از راهیکه دارد بیرون نمیرود در پاسخ پرسشها نیز همان حالت. از چیزهاییکه ما از آن دوری داریم موضوع فقه و مسائل فقه است اینگونه پرسشها را از ما نپرسند.

فرهنگ پیمان

این را یکی دو تن از خواستاران پیمان یاد آوری کرده اند که کلمه های نوینی را که در نگارشهای خود بکار می بریم معنا های درست آنها را نیز نشان دهیم . اینست از این سپس پشت هر شماره کلمه های نوین آن شماره را خواهیم آورد و سپس باید همه را در یکجا گرد آورده در خود مهنامه بنگاریم :

آز	حرص	تباه	فاسد ضایع
آزمند	حریص	توده	جماعت ملت
ابزار سازی	صنعت	چیرگی	غلبه
آخشیح	ضد	چیره دستی	اجحاف
آسب	آفت	خوی	خلق عادت
آهو	عیب	خرسندی	رضایت دلخوشی
ارج	قدر	خوار بار	ما کولات
انگار	فرض	دد	درنده
ینش	بصیرت	در بایست	لازم
باور	عتیده	دلبستگی	علاقه
بیج	تدارك	دژ خوبی	خشونت
باز گفتن	قل کردن	دژ آهنگ	بدرفتار بدخواه
یفرهنگی	بی تربیتی	دژ سرا	خانه نام مطبوع
بند (در دستور)	حرف	راد مرد	مرد سخنی
بمزد گرفتن	اجاره کردن	رویه کاری	صورت سازی
بیوسته	نظم	ره آورد	سوقاتی
پراکنده	تر	زبان دادن	قول دادن
بندار	وهم خیال	سامان	نظم
بیکار	جدل	سنجش	مقایسه
(جنگ را هم میگوید)		سختی کشیدن	ریاضت
پیمان	عهد شرط	کار (دردستور)	فعل
پیراستن	پاك کردن اصلاح نمودن	بقیه در پشت جلد	